



**Operating Guide**  
**Manuel d'utilisation**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Manual de funcionamiento**  
**Guida all'uso**  
**Gebrauchsanweisung**  
**Brugervejledning**

**PBC19-12443**

**Little Dog Deluxe  
Anti-Bark Collar**

**Collier anti-aboiements  
de luxe pour petits chiens**

**Deluxe Antiblafhalsband  
voor kleine honden**

**Collar antiladridos deluxe  
para perros pequeños**

**Collare antiabbaio deluxe  
per cani di piccola taglia**

**Antibellhalsband Deluxe  
für kleiner Hunde**

**Luxus gøkontrol halsbånd  
til Små hunde**



Please read this entire guide before beginning

Veuillez lire ce manuel en entier avant de commencer

Gelieve deze gids volledig door te lezen voordat u begint

Por favor, lea este manual completamente antes de empezar

Si prega di leggere attentamente la guida al uso prima di utilizzare il collare

Bitte lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor dem Trainingsbeginn

Læs hele denne vejledning før brug

# Important Safety Information

## Explanation of Attention Words and Symbols used in this guide

---



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

### **!WARNING**

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

### **!CAUTION**

CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

### **CAUTION**

CAUTION, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your pet.

### **!WARNING**

Not for use with aggressive dogs. Do not use this product if your dog is aggressive, or if your dog is prone to aggressive behaviour. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or a certified trainer.

### **CAUTION**

Please read and follow the instructions in this manual. Proper fit of the collar is important. A collar worn for too long, or made too tight on the pet's neck may cause skin damage. This is called bed sores; it is also called decubitus ulcers or pressure necrosis.

- Avoid leaving the collar on the dog for more than 12 hours per day.
- When possible reposition the collar on the pet's neck every 1 to 2 hours.
- Check the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this manual.
- Never connect a lead to the electronic collar; it will cause excessive pressure on the contacts.
- When using a separate collar for a lead, don't put pressure on the electronic collar.
- Wash the dog's neck area and the contacts of the collar weekly with a damp cloth.
- Examine the contact area daily for signs of a rash or a sore.
- If a rash or sore is found, discontinue use of the collar until the skin has healed.
- If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.

For additional information on bed sores and pressure necrosis, please visit our website.

These steps will help keep your pet safe and comfortable. Millions of pets are comfortable while they wear stainless steel contacts. Some pets are sensitive to contact pressure. You may find after some time that your pet is very tolerant of the collar. If so, you may relax some of these precautions. It is important to continue daily checks of the contact area. If redness or sores are found, discontinue use until the skin has fully healed.

Thank you for choosing PetSafe®. Through consistent use of our products, you can have a better behaved dog in less time than with other training tools. **If you have any questions, please contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). By registering, and keeping your receipt, you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Centre we will be able to help you faster. Most importantly, PetSafe® will never give or sell your valuable information to anyone. Complete warranty information is available online at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Table of Contents

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Components .....                                               | 6  |
| Features .....                                                 | 6  |
| How the PetSafe® Deluxe Anti-Bark Collar Works .....           | 7  |
| Key Definitions .....                                          | 8  |
| Fit the Deluxe Anti-Bark Collar .....                          | 9  |
| To Insert and Remove the Battery .....                         | 12 |
| What to Expect During Use of the Deluxe Anti-Bark Collar ..... | 14 |
| Regular Maintenance .....                                      | 15 |
| Accessories .....                                              | 15 |
| Frequently Asked Questions .....                               | 16 |
| Troubleshooting .....                                          | 17 |
| Terms of Use and Limitation of Liability .....                 | 17 |
| Compliance .....                                               | 18 |
| Battery Disposal .....                                         | 19 |

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| <b>Français</b> .....   | 20  |
| <b>Nederlands</b> ..... | 38  |
| <b>Español</b> .....    | 56  |
| <b>Italiano</b> .....   | 74  |
| <b>Deutsch</b> .....    | 92  |
| <b>Dansk</b> .....      | 110 |

# Components



**PetSafe® Little Dog  
Deluxe Anti-Bark Collar**



**Battery**  
**(PetSafe® RFA-188)**



**Operating Guide**

## Features

- Patented Perfect Bark™ technology ensures your dog's bark is the only sound that will cause the correction
- Automatic Correction Level adjustment called Temperament Learning
- Ten levels of Light-Touch correction
- Durable, waterproof Receiver Collar
- Two colour LED for good/low battery indicators
- ON/OFF position for longer battery life

# How The PetSafe® Deluxe Anti-Bark Collar Works

The PetSafe® Deluxe Anti-Bark Collar has two primary features designed to shorten the training phase and promote good behaviour.

First, the Deluxe Anti-Bark Collar has a unique patented sensor that provides the most reliable bark detection available. The Deluxe Anti-Bark Collar uses both vibration and sound sensors (dual-detection) to discriminate each bark from other external noises. A Static Correction is administered through the Contact Points only if both the vibration from the vocal chords and the sound from the bark match the same criteria.

Second, the Deluxe Anti-Bark Collar has a new patent pending Temperament Learning System design that is effective across many dog breeds and their individual barking behaviours. The Temperament Learning System contains software that tracks the number of corrections needed to substantially reduce (and in most cases eliminate) the number of nuisance barks.

The system has 10 levels of Static Correction. It begins with low-level corrections, however, if excessive barking continues the correction intensity will increase with each successive bark until the barking stops. Once the dog has learned to reduce the barking, the initial warning corrections are reduced. As a built-in safety feature, if your dog barks 15 times or more within a 1 minute 20 second period, the Deluxe Anti-Bark Collar will automatically shut off for 3 minutes.

**Important:** Before playing with your dog, remove the Deluxe Anti-Bark Collar. The activity may cause your dog to bark, which could lead to him associating the play with the Static Correction.

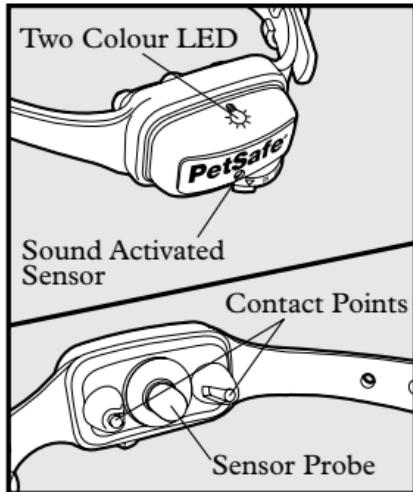
# Key Definitions

**Sound Activated Sensor:** Detects the sound of your dog's bark.

**Sensor Probe:** Detects the vibrations of your dog's barking. *Note: The Sensor Probe is not adjustable.*

**Contact Points:** Deliver the safe Static Correction.

**Two Colour LED:** Shows good or low battery.

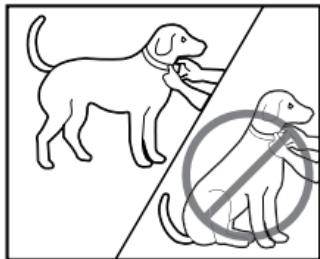


# Fit the Deluxe Anti-Bark Collar

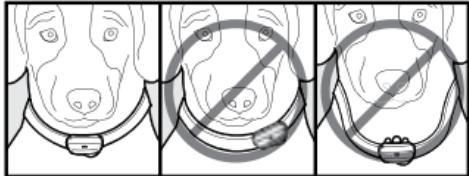
**Important:** The proper fit and placement of your Deluxe Anti-Bark Collar is important for effective operation. The Contact Points must have direct contact with your dog's skin on the underside of his neck.

To assure a proper fit, please follow these steps:

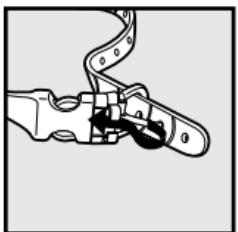
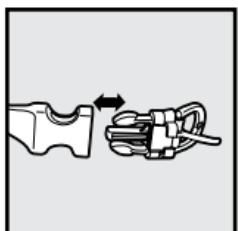
1. Make sure that the battery is in the "OFF" position.
2. Have your dog standing comfortably.
3. Centre the Contact Points underneath your dog's neck, touching the skin.



**CAUTION** You may need to trim the hair in the area of the Contact Points. Never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.



4. The PetSafe® QuickFit™ Collar is designed so you can quickly attach and remove the Deluxe Anti-Bark Collar from your dog while maintaining the desired fit.
  - a. With the Snap Buckle fastened, thread the collar through the Metal Buckle and Retaining Tabs.
  - b. Slide the excess collar through the "C" Loop on top of the Snap Buckle. This will hold the collar in place.
  - c. Once the collar fit is determined, simply use the Snap Buckle to remove and replace the collar.



5. The Deluxe Anti-Bark Collar should fit snugly, yet loose enough to allow one finger to fit between a Contact Point and your dog's neck. Allow your dog to wear the collar for several minutes, then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable with the Deluxe Anti-Bark Collar.



**CAUTION** You should not make the collar any more tight than is required for good contact. A collar that is too tight will increase the risk of pressure necrosis in the contact area.

6. Trim the collar as follows:

- a. Measure 11 cm (4 1/2") from the tongue of the metal buckle and mark with a pen.
- b. Remove the Deluxe Anti-Bark Collar from your dog and cut off excess.

# Care and Cleaning

- Your dog's neck and the Contact Points must be washed weekly with a damp cloth.
- Be sure that your pet's neck is thoroughly dry before placing the Receiver Collar back on his neck.

## **CAUTION** Risk of skin damage.

- For comfort, safety and effectiveness of this product, please ensure that you check the fit of your pet's collar frequently. If any skin irritation is observed, discontinue the use of the collar for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.
- Do not attach a lead to the collar. This can result in pulling the Contact Points too tightly against your pet's neck. Attach a lead to a separate, non-metallic collar or harness, making sure the extra collar does not put pressure on the Contact Points.

# ON/OFF Battery Module

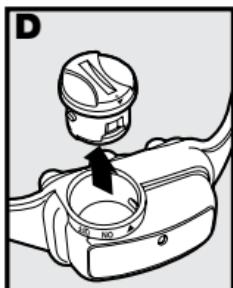
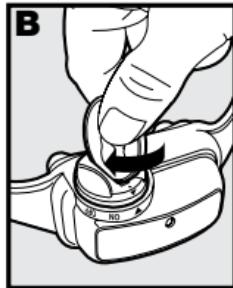
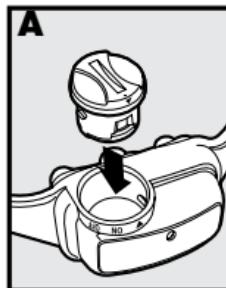
The PetSafe® Deluxe Anti-Bark Collar is packaged with the battery module installed in the “OFF” position. To activate the collar, use a coin to turn the Battery Module counter clockwise until the arrow lines up with the “ON” position. If the PetSafe® Deluxe Anti-Bark Collar is not going to be used on the dog immediately leave it in the “OFF” position.

## To Insert and Remove the Battery

*Note: Do not install the battery while the Deluxe Anti-Bark Collar is on your dog.*

1. Align the triangles on the battery and the Deluxe Anti-Bark Collar (**A**).
2. Use a coin to turn the battery clockwise until the triangle lines up with the “ON” position if you are putting it on the dog or the “OFF” position if it is not being put on the dog right away (**B**).
3. To remove the battery, turn the battery counter-clockwise using a coin (**C, D**).

**WARNING** DO NOT attempt to cut into or pry open the battery. Be sure to discard the used battery properly.



This Deluxe Anti-Bark Collar utilizes a replaceable PetSafe® battery (RFA-188). This unique battery is designed to make battery replacement easier and increase water protection.

A replacement PetSafe® battery (RFA-188) can be found at many retailers. Contact the Customer Care Centre or visit our web site at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) to locate a retailer near you.

## Battery Life

Average battery life is 3 to 6 months, depending on how often your dog barks. However, due to greater use during your dog's training, your first battery may not last as long as replacement batteries. To conserve battery life, turn to the "OFF" position when the Deluxe Anti-Bark Collar is not in use.

## Two Colour LED

The two colour LED indicator shows good or low battery. Good battery equals 1 flash every 5 seconds with Green LED. Low battery equals 3 flashes every 5 seconds with the Red LED. If there are no LED lights it is time to change the battery.

# What to Expect During Use of the Deluxe Anti-Bark Collar

**Important:** Do not leave your dog alone the first few times he receives a Static Correction.

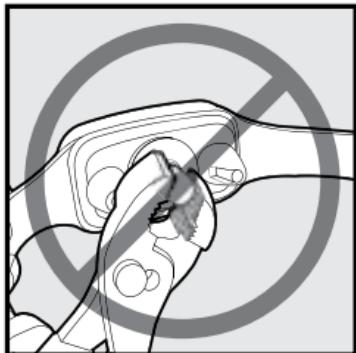
Place the Deluxe Anti-Bark Collar properly on your dog and wait nearby until he barks. Most dogs will understand very quickly that the Deluxe Anti-Bark Collar is disrupting their urge to bark and will relax and stop barking. Because the Static Correction from the Deluxe Anti-Bark Collar may be surprising or startling at first, some dogs may bark more at the initial correction.

On rare occasions, a dog may get into a bark-correction-bark-correction cycle. If this happens, reassure your dog with calm, soothing tones. As your dog relaxes, he will understand that if he becomes quiet, he will not receive any more Static Corrections. The small minority of dogs that have this reaction will only have it the first time they wear the Deluxe Anti-Bark Collar.

You should notice a reduction in your dog's barking within the first couple of days that he wears the Deluxe Anti-Bark Collar. At this point, it is important to remember the learning process is still not complete. Dogs will "test" this new learning experience and will increase their attempts to bark. This usually occurs during the second week a dog wears the Deluxe Anti-Bark Collar. If this does occur, remain consistent and do not alter your use of the Deluxe Anti-Bark Collar. You must place the Deluxe Anti-Bark Collar on your dog in every situation when you expect him to be quiet. If your dog is not wearing the Deluxe Anti-Bark Collar, he may resume barking and his learning would suffer a setback.

# Regular Maintenance

- Check Contact Points for tightness weekly.  
*Note: Do not adjust the factory preset Sensor Probe.*
- Clean Contact Points weekly.  
*Note: Turn to the "OFF" position before touching the Contact Points.*
- Check your dog's neck for irritation and wash neck weekly.



---

## Accessories

To purchase additional accessories for your PetSafe® Deluxe Anti-Bark Collar, contact the Customer Care Centre or visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) to locate a retailer near you.

| Component   | Part Number |
|-------------|-------------|
| Battery     | RFA-188     |
| Snap Buckle | RFA-197     |

If the collar breaks, please contact the Customer Care Centre for instructions.

# Frequently Asked Questions

|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Will my dog stop barking completely?</b>                         | <ul style="list-style-type: none"><li>The Deluxe Anti-Bark Collar effectively and humanely stops all barking when it is worn. It should only be worn during periods of unwanted barking.</li></ul>                                                                                                                                                                                         |
| <b>Will another dog's bark set off the Deluxe Anti-Bark Collar?</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>No.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Is the Deluxe Anti-Bark Collar safe and humane?</b>              | <ul style="list-style-type: none"><li>Yes. The Deluxe Anti-Bark Collar is designed to get your dog's attention, not to punish him. However, the initial Static Correction may startle your dog.</li></ul>                                                                                                                                                                                  |
| <b>Will the Deluxe Anti-Bark Collar work for my dog?</b>            | <ul style="list-style-type: none"><li>The Deluxe Anti-Bark Collar is safe and effective for all breeds and sizes of dogs, however, it is recommended for little dogs.</li><li>The system should only be used with pets who are over 6 months of age. If your pet is injured or its mobility is otherwise impaired, contact your veterinarian or professional trainer before use.</li></ul> |
| <b>Can I attach a lead to the Deluxe Anti-Bark Collar?</b>          | <ul style="list-style-type: none"><li>No. This can result in pulling the Contact Points too tightly against your dog's neck. Attach a lead to a separate, non-metallic collar or a harness, making sure the extra collar does not put pressure on the Contact Points.</li></ul>                                                                                                            |

# Troubleshooting

|                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>My dog keeps barking (does not respond to the Static Correction).</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tighten the Deluxe Anti-Bark Collar and/or trim your dog's hair where the Contact Points touch his neck to ensure good skin contact.</li><li>• Replace the battery.</li><li>• If your dog still does not respond, contact the Customer Care Centre.</li></ul> |
| <b>The green LED light stopped flashing and there is no red light.</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ensure that the battery is properly installed.</li><li>• Replace the battery.</li><li>• If the green LED light is still not flashing, contact the Customer Care Centre.</li></ul>                                                                             |

## Terms of Use and Limitation of Liability

### 1. Terms of Use

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.

### 2. Proper Use

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this Product (please refer to "How the System Works" in this Operating Guide). Radio Systems® Corporation recommends that this Product is not used if your pet is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your pet, please consult

your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific Caution statements.

### **3. No Unlawful or Prohibited Use**

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

### **4. Limitation of Liability**

In no event shall Radio Systems® Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Radio Systems® Corporation's liability for human death or personal injury or fraud or fraudulent misrepresentation.

### **5. Modification of Terms and Conditions**

Radio Systems® Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

# **Compliance**



This equipment complies with the EMC and Low Voltage Directives. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems® Corporation may violate EU regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and will void the warranty.

The Declaration of Conformity can be found at:  
[http://www.petsafe.net/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php).

## **Canada**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Modifications or changes could void the user's authority to operate this equipment.

## **Australia**

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## **Battery Disposal**

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see page 12 for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal. This device operates on 1 battery of the type lithium with 3 Volt capacity with 160 mAH capacity. Replace only with equivalent battery.



## **Important Recycling Advice**

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information.

# Consignes de sécurité importantes

## Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel.



Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

### **AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT** - Fait référence à une situation dangereuse qui, si aucune mesure n'est prise pour l'éviter, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

### **ATTENTION**

**ATTENTION** – Lorsqu'il est utilisé avec le symbole « danger », il fait référence à une situation dangereuse qui, si aucune mesure n'est prise pour l'éviter, pourrait entraîner des blessures légères voire sérieuses.

### **ATTENTION**

**ATTENTION** - Lorsqu'il est utilisé sans le symbole « danger », il fait référence à une situation dangereuse qui, si aucune mesure n'est prise pour l'éviter, pourrait mettre en danger votre animal.

### **AVERTISSEMENT**

Ne peut être utilisé avec des chiens dangereux. N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou si votre chien a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent provoquer chez leur maîtres ou autrui des blessures graves ou la mort. Si vous doutez de l'opportunité d'utiliser ce produit avec votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé.

## **ATTENTION**

Veuillez lire et respecter les consignes décrites dans ce manuel. Il est important que le collier soit bien ajusté. Un collier porté de façon excessive ou trop serré peut irriter la peau de l'animal. Ce type de blessure s'appelle une escarre de décubitus ou une nécrose cutanée.

- Évitez de laisser le collier sur le chien pendant plus de 12 heures consécutives.
- Si possible, réajustez le collier toutes les 1 à 2 heures.
- Vérifiez que le collier est bien ajusté pour éviter toute pression excessive ; suivez les consignes décrites dans ce manuel.
- N'attachez jamais de laisse au collier électronique car cela exercerait une pression excessive sur les contacteurs.
- Lorsque vous utilisez un autre collier avec une laisse, veillez à ce qu'il n'exerce pas de pression sur le collier électronique.
- Lavez le cou du chien et les contacteurs du collier une fois par semaine, avec un tissu humide.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison.
- Si l'irritation persiste au-delà de 48 heures, consultez un vétérinaire.

Pour tout complément d'informations sur les escarres et les nécroses cutanées, veuillez consulter notre site internet.

Ces précautions vous permettront de garantir la sécurité et le confort de votre animal. Des millions d'animaux n'ont aucun problème à porter les contacteurs en acier inoxydable. Certains sont sensibles à la pression des contacteurs. Après un certain temps, il se peut que votre chien tolère très bien le collier. Si c'est le cas, certaines précautions peuvent être assouplies. Il est important de continuer à contrôler les zones de contact. En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison complète de la peau.

# Français

Merci d'avoir choisi la marque PetSafe®. Si vous utilisez ce produit de façon cohérente, votre chien sera un bien meilleur compagnon et ce bien plus rapidement qu'avec d'autres systèmes de dressage. **Si vous avez des questions, veuillez contacter notre Service clientèle. Pour connaître les numéros de téléphone du Service clientèle, visitez notre site Internet [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

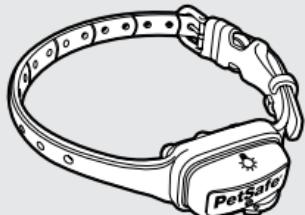
Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre Service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Enfin, vous pouvez avoir la certitude que PetSafe® ne communique jamais les informations personnelles de ses clients à des tiers. Une description complète de la garantie est disponible sur le site Internet [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Table des matières

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Contenu du kit .....                                                             | 23 |
| Caractéristiques .....                                                           | 23 |
| Fonctionnement du collier anti-aboiements de luxe PetSafe® .....                 | 24 |
| Définitions .....                                                                | 25 |
| Ajustement du collier anti-aboiements de luxe .....                              | 26 |
| Insérer et retirer la pile .....                                                 | 29 |
| À quoi s'attendre lors de l'utilisation du collier anti-aboiements de luxe ..... | 31 |
| Entretien régulier .....                                                         | 32 |
| Accessoires .....                                                                | 32 |
| Questions fréquemment posées .....                                               | 33 |
| Dépannage .....                                                                  | 34 |
| Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité .....                   | 34 |
| Conformité .....                                                                 | 36 |
| Élimination des piles usagées .....                                              | 36 |

# Contenu du kit



Pile  
(PetSafe® RFA-188)

**Collier anti-aboiements  
de luxe pour petits chiens  
PetSafe®**



**Manuel d'utilisation**

## Caractéristiques

- La technologie brevetée Perfect Bark™ vous garantit que seuls les aboiements de votre chien déclencheront une correction
- Réglage automatique du niveau de correction appelé « apprentissage en fonction du tempérament »
- Dix niveaux de correction par léger contact
- Collier récepteur étanche et durable
- Voyant lumineux à deux couleurs indiquant le niveau de décharge des piles
- Position ON/OFF pour prolonger la durée de vie des piles

# Fonctionnement du collier anti-aboiements de luxe PetSafe®

Le collier anti-aboiements de luxe PetSafe® comporte deux fonctionnalités principales conçues pour optimiser le temps consacré au dressage du chien en favorisant les bons comportements.

Tout d'abord, le collier anti-aboiements de luxe dispose d'un capteur breveté unique en son genre offrant le système de détection des aboiements le plus fiable du marché. Pour opérer la distinction entre les aboiements de votre chien et les autres bruits environnants, le collier anti-aboiements de luxe utilise non seulement un capteur sonore mais aussi un capteur de vibrations (double détection). Une correction électrostatique n'est émise par les contacteurs que lorsque les vibrations des cordes vocales concordent avec le son des aboiements.

Par ailleurs, PetSafe® s'apprête à breveter un nouveau système d'apprentissage en fonction du tempérament du chien qui équipe désormais le collier anti-aboiements, et qui est conçu pour être efficace pour des chiens de races différentes caractérisées par des comportements particuliers en matière d'aboiements. Ce système d'apprentissage comporte un logiciel qui enregistre le nombre de corrections nécessaires pour réduire de manière significative le nombre d'aboiements intempestifs (jusqu'à les éliminer, dans la plupart des cas).

Le système propose 10 niveaux de correction électrostatique. Il émet tout d'abord des corrections de faible intensité. Si votre chien continue d'aboyer, l'intensité des corrections augmente progressivement à chaque nouvel aboiement, et ce, jusqu'à ce qu'il cesse d'aboyer. Lorsque le chien a appris à limiter ses aboiements, l'intensité des corrections initiales destinées à l'avertir diminue. Par mesure de sécurité, le collier anti-aboiements de luxe s'éteint automatiquement pendant 3 minutes si votre chien aboie 15 fois ou plus sur une période d'une minute et vingt secondes.

**Important :** Avant de jouer avec votre chien, retirez le collier anti-aboiements de luxe. Cette activité risque de le faire aboyer, ce qui pourrait le conduire à associer le jeu à la correction électrostatique.

# Définitions

**Capteur sonore :** Déetecte le son des aboiements de votre chien.

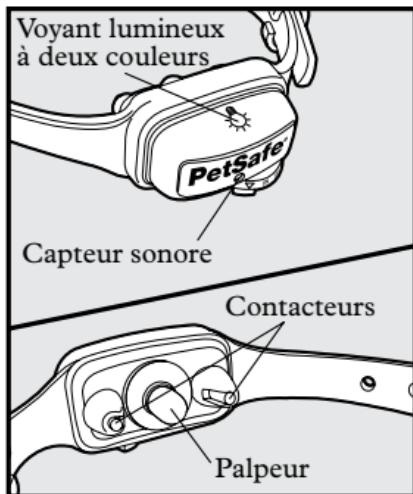
**Palpeur :** Déetecte les vibrations produites par les aboiements de votre chien.

*Remarque : Il est impossible de régler le palpeur.*

**Contacteurs :** Délivrent une correction électrostatique inoffensive.

**Voyant lumineux à deux couleurs :**

Renseigne sur le niveau de décharge de la pile.

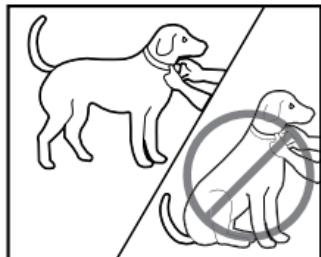


# Ajustement du collier anti-aboiements de luxe

**Important :** Pour un fonctionnement efficace, il est important d'ajuster et de placer correctement le collier anti-aboiements de luxe. Les contacteurs doivent être directement en contact avec la peau de votre chien, au niveau de la partie inférieure du cou.

Pour assurer un ajustement correct, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

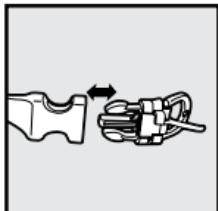
1. Vérifiez que la pile est en position « OFF ».
2. Installez votre chien dans une position confortable.
3. Centrez les contacteurs sous le cou de votre chien, en contact avec la peau.



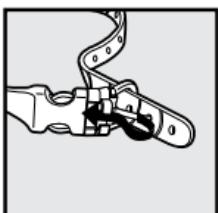
**ATTENTION** Il peut s'avérer nécessaire de couper les poils de votre chien dans zone située autour des contacteurs. Ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.



4. Le collier « QuickFit™ » de PetSafe® est conçu pour vous permettre d'attacher et de retirer rapidement le collier anti-aboiements de luxe tout en conservant l'ajustement souhaité.



- a. Après avoir encliqueté la boucle à ouverture rapide, faites passer le collier dans la boucle métallique et, à l'aide de l'ardillon, fixez-le à la longueur souhaitée.
- b. Glissez la partie du collier qui dépasse dans la boucle en forme de « C » située sur le haut de la boucle à ouverture rapide afin de la maintenir en place.



- c. Une fois l'ajustement du collier déterminé, il vous suffit d'utiliser la boucle à ouverture rapide pour retirer et remettre le collier.
- 5. Le collier anti-aboiements de luxe doit être bien ajusté, mais suffisamment lâche pour vous permettre de glisser un doigt entre le contacteur et le cou de votre chien. Laissez le collier pendant plusieurs minutes sur votre chien, puis vérifiez à nouveau l'ajustement. Vérifiez-le une nouvelle fois lorsque votre chien sera plus à l'aise avec le collier anti-aboiements de luxe.



**ATTENTION** Assurez-vous de ne pas serrer le collier de manière excessive. Un collier trop serré accroît le risque de nécrose cutanée dans la zone de contact du collier.

- 6. Raccourcissez le collier comme suit :
  - a. Mesurez une dizaine de centimètres (4 1/2") à partir de l'ardillon de la boucle métallique et tracez un repère au crayon.
  - b. Retirez le collier anti-aboiements de luxe de votre chien et coupez l'excédent.

# Entretien

- Assurez-vous de bien nettoyer le cou de votre chien et les contacteurs toutes les semaines à l'aide d'un tissu humide.
- Assurez-vous que le cou de l'animal est bien sec avant de remettre le collier-récepteur à son cou.

## **ATTENTION** Risque d'irritation de la peau.

- Pour garantir le confort, la sécurité et l'efficacité de ce produit, vérifiez l'ajustement du collier de votre chien régulièrement. Si une irritation de la peau devait être constatée, retirez le collier pendant quelques jours. Si l'irritation persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.
- N'attachez pas de laisse au collier. Les contacteurs risqueraient alors d'exercer une pression trop forte sur le cou de votre animal. Attachez une laisse à un collier ou un harnais non métallique distinct en vérifiant que le collier supplémentaire n'exerce aucune pression sur les contacteurs.

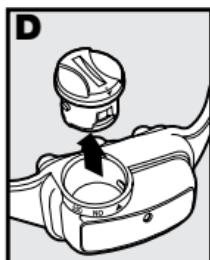
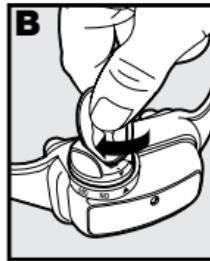
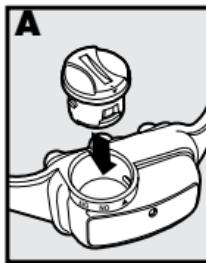
# Module pile en mode ON/OFF

Le collier anti-aboiements de luxe Petsafe® est conditionné avec un module pile placé en position « OFF ». Pour activer le collier, utilisez une pièce de monnaie pour faire tourner le module pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche soit alignée sur la position « ON ». Si le collier anti-aboiements de luxe Petsafe® n'est pas utilisé immédiatement, laissez-le en position « OFF ».

## Insérer et retirer la pile

*Remarque : N'installez pas la pile tant que le collier anti-aboiements de luxe est sur votre chien.*

1. Alinez les triangles situés sur la pile et le collier anti-aboiements de luxe (A).
2. Utilisez une pièce de monnaie pour faire tourner la pile dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le triangle soit aligné sur la position « ON » si vous vous installez le collier sur le chien, ou sur la position « OFF » si vous ne l'utilisez pas tout de suite (B).
3. Pour retirer la pile, faites-la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pièce de monnaie (C, D).



**AVERTISSEMENT** N'essayez PAS de couper dans la pile ou de l'ouvrir. Prenez soin d'éliminer la pile usagée conformément aux normes en vigueur.

Ce collier anti-aboiements de luxe est alimenté par une pile PetSafe® (RFA-188) remplaçable. Cette pile unique est conçue pour faciliter son remplacement et offrir une meilleure étanchéité à l'eau.

Vous pouvez trouver des piles PetSafe® de rechange (RFA-188) chez de nombreux revendeurs. Contactez le Service clientèle ou consultez notre site web à l'adresse [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) pour connaître l'adresse du revendeur le plus proche de chez vous.

## Durée de vie de la pile

La pile a une durée de vie moyenne de 3 à 6 mois en fonction de la fréquence des aboiements de votre chien. Cependant, du fait des fortes sollicitations qu'elle subit pendant la période de dressage de votre chien, il est possible que la première pile dure moins longtemps que les piles de rechange. Afin d'économiser la pile, placez-la en position « OFF » lorsque vous n'utilisez pas le collier anti-aboiements de luxe.

## Voyant lumineux à deux couleurs

Le voyant lumineux indique le niveau de décharge de la pile. Lorsque la pile est neuve, le voyant lumineux clignote en vert 1 fois toutes les 5 secondes. Lorsqu'elle est faible, le voyant lumineux clignote en rouge 3 fois toutes les 5 secondes. Si le voyant lumineux est éteint, il est temps de changer la pile.

# À quoi s'attendre lors de l'utilisation du collier anti-aboiements de luxe

**Important :** Ne laissez pas votre chien seul les premières fois où il reçoit une correction électrostatique.

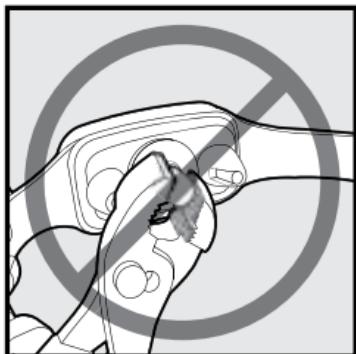
Placez correctement le collier anti-aboiements de luxe sur votre chien et attendez qu'il aboie sans vous éloigner. La plupart des chiens comprennent très vite que le collier est activé à chaque fois qu'ils aboient. Ils finissent par se détendre et cesser d'aboyer. Comme la correction électrostatique peut surprendre le chien ou le faire sursauter la première fois, certains chiens réagissent en aboyant davantage lorsqu'ils reçoivent la correction initiale.

Dans certains cas rares, le chien peut entrer dans un cercle vicieux d'aboiements-correction-aboiements-correction, etc. Si cela se produit, rassurez votre chien en lui parlant doucement. À mesure qu'il se détendra, votre chien comprendra que s'il reste calme, il ne reçoit plus de corrections électrostatiques. Les quelques chiens qui présentent cette réaction ne l'auront que la première fois qu'ils porteront le collier anti-aboiements de luxe.

Grâce au collier anti-aboiements de luxe, vous devriez constater une diminution des aboiements de votre chien en quelques jours. Il est essentiel, à ce moment-là, de se rappeler que le processus d'apprentissage n'est pas terminé. Les chiens vont ensuite « tester les limites » de ce nouvel apprentissage et tenter d'aboyer plus. Ce phénomène se produit généralement pendant la deuxième semaine de port du collier anti-aboiements de luxe. En pareil cas, continuez d'utiliser le collier sans rien changer. Vous devez mettre le collier anti-aboiements de luxe sur votre chien chaque fois qu'il est supposé rester tranquille. Si votre chien ne porte pas le collier anti-aboiements de luxe, il pourrait recommencer à aboyer et ceci rallongera d'autant la durée d'apprentissage.

# Entretien régulier

- Vérifiez une fois par semaine le serrage des contacteurs. *Remarque : Ne modifiez pas le serrage du palpeur, lequel est prérglé en usine.*
- Nettoyez les contacteurs une fois par semaine. *Remarque : Mettez le module pile en position « OFF » avant de toucher aux contacteurs.*
- Vérifiez que le cou de votre chien ne présente aucune irritation et nettoyez-le une fois par semaine.



## Accessoires

Pour acheter des accessoires supplémentaires pour votre collier anti-aboiements de luxe PetSafe®, contactez le Service clientèle ou consultez notre site web à l'adresse [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) pour obtenir l'adresse du revendeur le plus proche de chez vous.

| Article                   | Numéro de référence |
|---------------------------|---------------------|
| Pile                      | RFA-188             |
| Boucle à ouverture rapide | RFA-197             |

Si votre collier venait à se casser, veuillez contacter le Service clientèle pour plus d'informations.

# Questions fréquemment posées

|                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mon chien arrêtera-t-il complètement d'abooyer ?</b>                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>Lorsqu'il est porté, le collier anti-aboiements de luxe met fin de manière efficace et sûre aux aboiements. Il ne doit être porté qu'en cas d'aboiements indésirables.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Les aboiements d'un autre chien risquent-ils de déclencher le collier anti-aboiements de luxe ?</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>Non.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Le collier anti-aboiements est-il inoffensif et sûr ?</b>                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>Oui. Le collier anti-aboiements de luxe est conçu pour attirer l'attention de votre chien, pas pour le punir. La correction électrostatique initiale risque toutefois de le surprendre.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Le collier anti-aboiements fonctionnera-t-il avec mon chien ?</b>                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Le collier anti-aboiements de luxe est un dispositif sûr et efficace pour toutes les races et tailles de chiens. Il est toutefois recommandé pour les petits chiens.</li><li>Ce système ne doit être utilisé qu'avec des animaux âgés de plus de 6 mois. Si votre animal est blessé ou éprouve des difficultés à se déplacer, veuillez contacter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel avant toute utilisation.</li></ul> |
| <b>Puis-je attacher une laisse au collier anti-aboiements de luxe ?</b>                                | <ul style="list-style-type: none"><li>Non. Les contacteurs risqueraient alors d'exercer une pression trop forte sur le cou de votre chien. Attachez une laisse à un collier ou un harnais non métallique distinct en vérifiant que le collier supplémentaire n'exerce aucune pression sur les contacteurs.</li></ul>                                                                                                                                                     |

# Dépannage

|                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mon chien continue d'abooyer (il ne répond pas à la correction électrostatique).</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>Resserrez le collier anti-aboiements de luxe et/ou coupez les poils de votre chien à l'endroit où les contacteurs touchent son cou pour garantir un bon contact avec la peau.</li><li>Remplacez la pile.</li><li>Si votre chien ne répond toujours pas, contactez le Service clientèle.</li></ul> |
| <b>Le voyant lumineux ne clignote ni en vert ni en rouge.</b>                           | <ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez que la pile est correctement installée.</li><li>Remplacez la pile.</li><li>Si le voyant lumineux ne clignote toujours pas en vert, contactez le Service clientèle.</li></ul>                                                                                                             |

## Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité

### 1. Conditions d'utilisation

En achetant ce produit, vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais, au Service Clientèle approprié avec une preuve d'achat afin d'obtenir un remboursement complet.

### 2. Utilisation adéquate

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est nécessaire. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir pour ce produit (veuillez consulter la section « Fonctionnement du système » dans ce Manuel d'utilisation). Radio Systems® Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif et rejette toute

responsabilité pour déterminer si le produit convient à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié pour votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de la totalité de ce manuel ainsi que de l'ensemble des avertissements.

### **3. Utilisation illégale ou interdite**

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, étatiques ou locales.

### **4. Limitation de responsabilité**

Radio Systems® Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus responsables pour (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires,(ii) ni pour des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prevue par la loi. Dans le but d'éviter toute ambiguïté, aucune partie de la clause 4 ne peut engager la responsabilité de Radio Systems® Corporation en cas de décès, de blessures corporelles, de fraude ou de fausse déclaration.

### **5. Modification des termes et des conditions**

Radio Systems Corporation® se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, ces modifications seront considérées comme juridiquement contraignantes et comme si étant incorporées dans le présent document.

# Conformité



Ce matériel est conforme aux directives européennes relatives à la conformité électromagnétique et à la basse tension. Toute modification du dispositif non autorisée par Radio Systems® Corporation peut enfreindre les directives européennes, peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser le dispositif et annule la garantie.

Vous pouvez trouver la déclaration de conformité sur le lien suivant:  
[http://www.petsafe.net/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php).

## Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent être à l'origine d'un fonctionnement non souhaité. Toute modification du dispositif peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser edit dispositif.

## Australie

Cet instrument satisfait à la norme de compatibilité électromagnétique spécifiée par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## Élimination des piles usagées

Le tri sélectif des piles usagées est obligatoire dans de nombreuses régions; vérifiez les règlements en vigueur dans votre localité. Veuillez consulter les instructions en page 29 pour retirer la pile de l'appareil. Ce dispositif fonctionne avec une pile de type lithium 3 V et 160 mAH. Remplacer uniquement par une pile équivalente.



## Avis important concernant le recyclage

Veuillez vous conformer aux réglementations relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet équipement doit être recyclé. Si vous n'avez plus besoin de cet équipement, ne l'éliminez pas en passant par le circuit ordinaire d'élimination des déchets municipaux. Veuillez le renvoyer au magasin où vous l'avez acheté afin que nous puissions le revaloriser dans notre système de recyclage. Si ce n'est pas possible, veuillez contacter le Service clientèle pour plus d'informations.

# **Belangrijke veiligheidsinformatie**

## **Uitleg van in deze handleiding gebruikte belangrijke woorden en symbolen**

---



Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te wijzen op mogelijke risico's van persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten op die volgen op dit symbool om mogelijk letsel of overlijden te voorkomen.

### **WAARSCHUWING**

WAARSCHUWING geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

### **VOORZICHTIG**

VOORZICHTIG in combinatie met het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.

### **VOORZICHTIG**

VOORZICHTIG zonder de combinatie met het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot letsel bij uw huisdier.

---

### **WAARSCHUWING**

Niet voor gebruik bij agressieve honden.  
Gebruik dit product niet wanneer uw hond agressief is, of wanneer uw hond een neiging heeft tot agressief gedrag. Agressieve honden kunnen ernstig letsel en zelfs het overlijden van hun eigenaren en anderen veroorzaken. Als u er niet zeker van bent of dit een goed idee is voor uw huisdier, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer.

## **VOORZICHTIG**

Lees de instructies in deze handleiding door en volg deze op. Een juiste pasvorm van de halsband is belangrijk.

Wanneer een halsband te lang gedragen wordt, of wanneer deze te strak om de nek van het huisdier zit, kan dit beschadiging van de huid veroorzaken. Dit wordt bedzeer genoemd; een andere naam is decubitus of druknecrose.

- Laat de hond de halsband niet langer dan 12 uur per dag dragen.
- Positioneer de halsband, indien mogelijk, elke 1 tot 2 uur anders om de nek.
- Controleer de pasvorm om overmatige druk te voorkomen; volg de instructies in deze handleiding.
- Sluit nooit een lijn aan op de elektronische halsband; dit zal overmatige druk op de contactpunten veroorzaken.
- Bij gebruik van een tweede halsband voor een lijn mag geen druk op de elektronische halsband ontstaan.
- Was de nek van de hond en de contactpunten van de halsband wekelijks met een vochtige doek.
- Onderzoek het contactgebied dagelijks op tekenen van uitslag of wondjes.
- Als uitslag of wondjes worden gevonden, staak dan het gebruik van de halsband tot de huid genezen is.
- Als de conditie langer dan 48 uur aanhoudt, ga dan naar de dierenarts.

Voor aanvullende informatie over bedzeer en druknecrose kunt u terecht op onze website.

Deze stappen zullen helpen uw huisdier zich veilig en comfortabel te laten voelen. Miljoenen huisdieren ondervinden geen problemen bij het dragen van roestvrijstalen contactpunten. Sommige dieren zijn gevoelig voor de druk van de contactpunten. Het kan zijn dat uw huisdier de halsband na enige tijd goed verdraagt. Als dit het geval is, kunt u deze voorzorgen wat minder streng toepassen. Het is belangrijk dat het contactgebied dagelijks gecontroleerd blijft worden. Als roodheid of wondjes gevonden worden, staak dan het gebruik tot de huid volledig genezen is.

# Nederlands

Bedankt voor uw keuze voor PetSafe®. Door consistent gebruik van ons product, gaat uw hond zich beter gaan gedragen, in minder tijd dan met andere trainings apparaten. **Als u vragen heeft, neemt u dan a.u.b. contact op met de klantenservice. Voor een lijst van telefoonnummers van de Klantenservice bezoekt u onze website op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Om volop van uw garantie te kunnen genieten, verzoeken wij u uw product binnen 30 dagen te registreren via [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Door deze registratie, samen met het bewaren van uw aankoopbewijs, zult u kunnen genieten van de volledige garantie en zullen we u, wanneer u het nodig acht contact op te nemen met de klantendienst, sneller kunnen helpen. Belangrijk: PetSafe® zal uw waardevolle informatie nooit aan derden geven of verkopen. De volledige informatie over de garantie is beschikbaar op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Inhoud

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| Onderdelen .....                                                                | 41 |
| Kenmerken .....                                                                 | 41 |
| Zo werkt de PetSafe® deluxe anti-blafhalsband .....                             | 42 |
| Definities .....                                                                | 43 |
| De deluxe anti-blafhalsband aanpassen .....                                     | 44 |
| De batterij plaatsen en verwijderen .....                                       | 47 |
| Wat u kunt verwachten tijdens het gebruik van de deluxe anti-blafhalsband ..... | 49 |
| Onderhoud .....                                                                 | 50 |
| Accessoires .....                                                               | 50 |
| Vaak gestelde vragen .....                                                      | 51 |
| Probleemoplossing .....                                                         | 52 |
| Gebruiksvoorraarden en beperking van aansprakelijkheid .....                    | 52 |
| Conformiteit .....                                                              | 54 |
| Opruiming van batterijen .....                                                  | 55 |

# Onderdelen



**PetSafe®  
Deluxe Antiblafhalsband  
voor kleine honden**



**Batterij  
(PetSafe® RFA-188)**



**Gebruiksaanwijzing**

## Kenmerken

- De gepatenteerde Perfect Bark™-technologie zorgt ervoor dat de correctie alleen wordt gegeven als uw eigen hond blaft
- Automatische aanpassing van het correctieniveau, het zogenaamde temperamentleersysteem
- Tien 'Light-Touch' correctieniveaus
- Duurzame, waterdichte halsbandontvanger
- Een led met twee kleuren die aangeeft of de batterij vol of leeg is
- Aan-/uitschakelaar (ON/OFF), zodat de batterij langer meegaat

# Zo werkt de PetSafe® deluxe anti-blafhalsband

De PetSafe® deluxe anti-blafhalsband heeft twee belangrijke eigenschappen waardoor het trainen korter duurt en het gedrag van de hond verbetert. Ten eerste bevat de deluxe anti-blafhalsband een unieke, gepatenteerde sensor, die het blaffen op betrouwbare wijze registreert. De deluxe anti-blafhalsband bevat zowel vibratie- als geluidssensoren (tweevoudige detectie) waarmee elke blaf onderscheiden wordt van andere, externe geluiden. Alleen wanneer zowel de vibratie van de stembanden als het blaflgeluid aan dezelfde criteria voldoen, wordt een statische correctie gegeven via de contactpunten.

Ten tweede bevat de halsband een nieuw temperamentleersysteem waarop patent is aangevraagd, en dat bij veel hondenrassen en hun individuele blafgedrag effectief is. Het temperamentleersysteem bevat software die het aantal correcties bijhoudt dat nodig is om het hinderlijke blaffen aanzienlijk te verminderen (en vaak zelfs helemaal af te leren).

Het systeem bevat tien correctieniveaus. Het begint met correcties op een laag niveau. Als het overmatig blaffen aanhoudt, wordt de intensiteit van de correctie opgevoerd bij elke nieuwe blaf, totdat het blaffen ophoudt. Zodra de hond heeft geleerd om minder te blaffen, worden de aanvankelijke waarschuwingscorrecties verminderd. Als uw hond binnen 1 minuut en 20 seconden 15 of meer keren blaft wordt de halsband automatisch gedurende 3 minuten uitgeschakeld via een ingebouwd veiligheidsmechanisme.

**Belangrijk:** Verwijder de deluxe anti-blafhalsband voordat u met uw hond gaat spelen. Het kan zijn dat uw hond blaft als gevolg van het spel, waardoor hij het spelen in verband zou kunnen brengen met de statische correctie.

# Definities

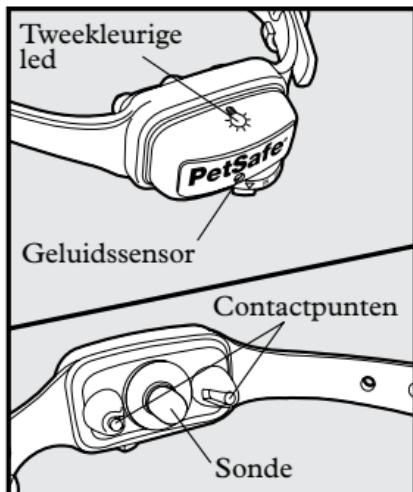
**Geluidssensor:** Deze registreert het geluid van de blaf van uw hond.

**Sonde:** Deze registreert de vibraties van de blaf van uw hond.

*Opmerking: De sonde is niet verstelbaar.*

**Contactpunten:** Deze geven de statische correctie.

**Tweekleurige led:** Geeft aan of de batterij vol of leeg is.

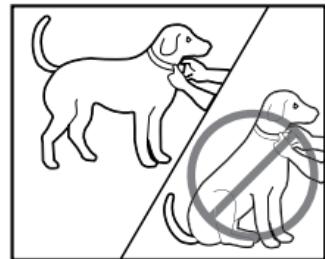


# De deluxe anti-blafhalsband aanpassen

**Belangrijk:** De halsband werkt alleen goed als deze op de juiste manier wordt omgedaan. De contactpunten moeten direct contact maken met de huid van de hals van uw hond.

Volg de onderstaande stappen om de halsband aan te passen:

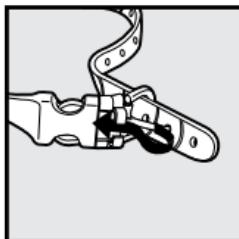
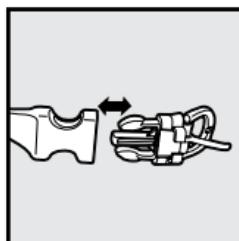
1. Zorg ervoor dat de batterij UIT (OFF) staat.
2. Zorg dat uw hond in een gemakkelijke houding staat.
3. De contactpunten moeten in het midden van de hals zitten en contact maken met de huid.



**VOORZICHTIG** Het kan nodig zijn de vacht in het gebied van de contactpunten bij te knippen. Scheer de nek van de hond nooit; dit kan leiden tot uitslag of een infectie.



4. De PetSafe® QuickFit™ -halsband is zodanig ontworpen dat u de deluxe anti-blafhalsband snel kunt aanbrengen en verwijderen waarbij de band goed blijft passen.
  - a. Als de klikgesp vastzit, rijgt u de halsband door de metalen gesp en de lussen die de halsband op zijn plaats moeten houden.
  - b. Schuif de rest van de halsband door de "C"-lus op de klikgesp. Hierdoor blijft de halsband op zijn plaats.
  - c. Als de halsband eenmaal goed zit, hoeft u alleen maar de klikgesp te gebruiken om de halsband te verwijderen en weer aan te brengen.



5. De deluxe anti-blafhalsband moet goed aansluiten, maar los genoeg zitten om een vingerdikte ruimte te hebben tussen de contactpunten en de hals van uw hond. Laat uw hond de halsband een aantal minuten dragen en controleer dan of de halsband nog goed zit. Controleer nogmaals of de halsband goed zit als uw hond gewend is geraakt aan de halsband.



**VOORZICHTIG** De halsband mag niet strakker dan nodig gemaakt worden voor een goed contact. Bij een halsband die te strak zit wordt het risico op druknecrose in het contactgebied groter.

6. Snijd de halsband als volgt bij:

- Meet 11,5 cm af vanaf de tong van de metalen gesp en markeer dit met een pen.
- Verwijder de halsband en knip het overtollige deel af.

# Onderhoud en Schoonmaak

- De nek van de hond en de contactpunten dienen elke week met een vochtige doek te worden gewassen.
- Zorg ervoor dat de nek van uw huisdier grondig droog is voordat u de halsbandontvanger rond zijn nek plaatst.

## **VOORZICHTIG** Risico op huidbeschadiging.

- Gelieve voor het draagcomfort, de veiligheid en werking van dit product regelmatig te controleren of de halsband goed aansluit. Als u huidirritatie vaststelt, mag u de halsband enkele dagen niet gebruiken. Als de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt, moet u uw dierenarts raadplegen.
- Bevestig geen lijn aan de halsband. Hierdoor zouden de contactpunten te strak tegen de hals aan kunnen komen. Bevestig de lijn aan een aparte, niet-metalen halsband of tuigje, en zorg ervoor dat deze halsband geen extra druk op de contactpunten geeft.

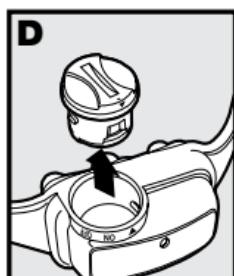
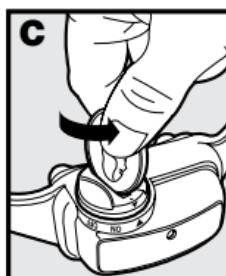
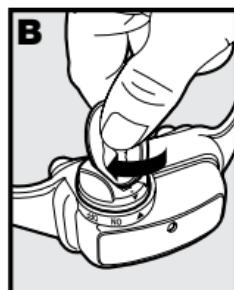
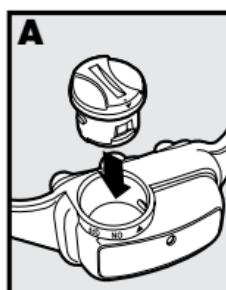
# Batterijmodule AAN/UIT (ON/OFF)

Bij de Petsafe® deluxe anti-blafhalsband wordt een batterijmodule bijgeleverd die UIT (OFF) staat. U activeert de halsband door de batterijmodule met behulp van een muntstuk linksom te draaien totdat de pijl op de AAN-(ON) positie staat. Als u de halsband niet meteen gebruikt, laat u de batterij UIT (OFF) staan.

## De batterij plaatsen en verwijderen

*Opmerking: Plaats de batterij niet terwijl de hond de deluxe anti-blafhalsband draagt.*

1. Houd het driehoekje op de batterij ter hoogte van het driehoekje op de halsband (**A**).
2. Draai de batterij met behulp van een muntstuk rechtsom totdat het driehoekje ter hoogte van de AAN-(ON) positie staat als u van plan bent de hond de halsband om te doen. Zet de batterij UIT (OFF) als u de halsband niet meteen gaat gebruiken (**B**).
3. Draai de batterij met behulp van een muntstuk linksom als u de batterij wilt verwijderen (**C, D**).



### **WAARSCHUWING** Probeer

NIET in de batterij te prikken of de batterij te openen. Lever gebruikte batterijen in bij een inzamelpunt voor klein chemisch afval.

Bij deze deluxe anti-blafhalsband wordt een vervangbare PetSafe®-batterij gebruikt (RFA-188). Deze unieke batterij is gemakkelijk te vervangen en is goed bestand tegen water.

Nieuwe PetSafe®-batterijen (RFA-188) zijn bij veel winkels te koop. Via onze Klantendienst of onze website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) kunt u een verkooppunt bij u in de buurt vinden.

## Levensduur van de batterij

Gemiddeld gaat de batterij 3 tot 6 maanden mee, afhankelijk van hoe vaak uw hond blaft. Doordat de batterij vaker wordt gebruikt tijdens de trainingsperiode, kan de eerste batterij sneller leeg raken. U kunt de levensduur van de batterij verlengen door de batterij UIT (OFF) te zetten als u de deluxe anti-blafhalsband niet gebruikt.

## Tweekleurige led

Een led geeft met behulp van twee kleuren aan of de batterij vol of leeg is. Bij een volle batterij knippert de groene led 1 keer per 5 seconden. Als de batterij bijna leeg is, knippert de rode led 3 keer per 5 seconden. Als de led niet brandt, is het tijd om de batterij te vervangen.

# **Wat u kunt verwachten tijdens het gebruik van de Deluxe anti-blafhalsband**

**Belangrijk:** Laat uw hond niet alleen als hij nog niet gewend is aan de statische correctie van de halsband.

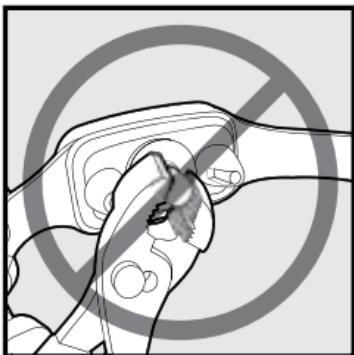
Doe de deluxe anti-blafhalsband op de juiste manier om en blijf in de buurt tot uw hond gaat blaffen. De meeste honden zullen snel begrijpen dat de halsband reageert op hun blaffen. Ze ontspannen zich en houden op met blaffen. Omdat de hond in het begin verbaasd is of schrikt van de statische correctie van de deluxe anti-blafhalsband, kan hij bij de eerste correctie meer gaan blaffen.

In zeldzame gevallen blijft de hond reageren op de correctie met geblaf. Als dit gebeurt, stelt u de hond op kalme toon gerust. Naarmate uw hond zich meer ontspant, gaat hij begrijpen dat hij geen statische correcties meer krijgt als hij zich stil houdt. Bij het kleine aantal honden dat deze reactie vertoont, gebeurt dit alleen de eerste keer dat ze de deluxe anti-blafhalsband dragen.

Binnen enkele dagen nadat uw hond de halsband is gaan dragen, zult u al merken dat hij minder blaft. Het is belangrijk dat u zich realiseert dat het leerproces dan nog niet voltooid is. Honden "testen" deze nieuwe leerervaring en zullen vaker proberen te blaffen. Dit gebeurt meestal in de tweede week dat de hond de deluxe anti-blafhalsband draagt. Als dat gebeurt, is het belangrijk dat u consequent blijft en de deluxe anti-blafhalsband niet anders gaat gebruiken. Gebruik de deluxe anti-blafhalsband voor elke situatie waarin u wilt dat de hond niet blaft. Als de hond de deluxe anti-blafhalsband niet draagt, kan hij weer gaan blaffen en wordt het leerproces verstoord.

# Onderhoud

- Controleer elke week of de contactpunten nog goed zitten. *Opmerking: Verander de fabrieksinstellingen van de sonde niet.*
- Maak de contactpunten wekelijks schoon. *Opmerking: Zet de batterij UIT (OFF) voordat u de contactpunten aanraakt.*
- Controleer de hals van uw hond elke week op geirriteerde plekken en was de hals elke week.



## Accessoires

Als u extra accessoires voor de PetSafe® deluxe anti-blafhalsband wilt kopen bij een verkooppunt bij u in de buurt, kunt u contact opnemen met onze Klantendienst of bezoek onze website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

| Onderdeel | Artikelnummer |
|-----------|---------------|
| Batterij  | RFA-188       |
| Klikgesp  | RFA-197       |

Als de halsband kapot gaat, neemt u contact op met onze Klantendienst voor instructies.

# Vaak gestelde vragen

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zal mijn hond helemaal niet meer blaffen?</b>                                | <ul style="list-style-type: none"><li>Als de hond de deluxe anti-blafhalsband draagt, wordt op een effectieve, diervriendelijke manier voorkomen dat de hond blaft. Het is de bedoeling dat de halsband alleen wordt gedragen op momenten dat u wilt dat de hond niet blaft.</li></ul>                                                                                                                             |
| <b>Kan het blaffen van andere honden de deluxe anti-blafhalsband activeren?</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>Nee.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Is de deluxe anti-blafhalsband veilig en diervriendelijk?</b>                | <ul style="list-style-type: none"><li>Ja. De deluxe anti-blafhalsband is bedoeld om de aandacht van uw hond te trekken, niet om te straffen. Het kan echter gebeuren dat uw hond schrikt van de eerste statische correctie.</li></ul>                                                                                                                                                                              |
| <b>Werkt de anti-blafhalsband ook bij mijn hond?</b>                            | <ul style="list-style-type: none"><li>De Antiblafhalsband is veilig en effectief voor alle rassen en groottes van honden. Deze halsband wordt vooral aanbevolen voor kleine honden.</li><li>Het systeem mag alleen gebruikt worden met huisdieren ouder dan 6 maanden. Indien uw huisdier gewond is of een beperkte mobiliteit heeft, raadpleeg uw dierenarts of een professionele trainer voor gebruik.</li></ul> |
| <b>Kan ik een lijn aan de deluxe anti-blafhals-band vastmaken?</b>              | <ul style="list-style-type: none"><li>Nee. Hierdoor zouden de contactpunten te strak tegen de hals van de hond aan kunnen komen. Bevestig de lijn aan een aparte, niet-metalen halsband of tuigje en zorg ervoor dat de lijn geen extra druk op de contactpunten geeft.</li></ul>                                                                                                                                  |

# Probleemoplossing

|                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mijn hond blijft blaffen (hij reageert niet op de statische correctie).</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>Doe de deluxe anti-blafhalsband wat strakker en/of knip het haar van de hond af op de plaats waar de contactpunten tegen zijn huid aan komen.</li><li>Vervang de batterij.</li><li>Als uw hond nog steeds niet reageert, neem dan contact op met onze Klantendienst.</li></ul> |
| <b>De groene led knippert niet meer en ik zie geen rood lichtje.</b>           | <ul style="list-style-type: none"><li>Controleer of de batterij goed is geplaatst.</li><li>Vervang de batterij.</li><li>Als de groene led nog steeds niet knippert, neem dan contact op met onze Klantendienst.</li></ul>                                                                                            |

## Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid

### 1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw toezegging, zonder wijziging, van de voorwaarden, condities en opmerkingen die hierin staan. Gebruik van dit product impliceert aanvaarding van alle dergelijke voorwaarden, condities en opmerkingen. Indien u deze voorwaarden, termijnen en berichten niet wenst aan te nemen, retourneer dan alstublieft het Product, ongebruikt, in zijn oorspronkelijke verpakking terug onder eigen kosten aan het van toepassing zijnde Klantenservice center, samen met het bewijs van aankoop voor een volledige terugbetaling.

### 2. Correct gebruik

Dit product is ontworpen voor gebruik met huisdieren wanneer training gewenst is. Het specifieke temperament of afmeting/gewicht

van uw huisdier kan ongeschikt voor dit Product zijn (zie alstublieft "Hoe het Systeem Werkt" in deze Bedieningshandleiding). Radio Systems® Corporation raadt aan dit Product niet te gebruiken indien uw huisdier agressief is en is niet aansprakelijk voor de geschiktheid van uw huisdier in individuele gevallen. Als u er niet zeker van bent of dit een goed idee is voor uw huisdier, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer. Gepast gebruik omvat, zonder beperking, lezen van de volledige Bedieningshandleiding en specifieke Waarschuwingsverklaringen.

### **3. Geen onwettelijk of verboden gebruik**

Dit product is alleen ontworpen voor gebruik met huisdieren. Dit systeem voor training van huisdieren is niet bedoeld om te schaden, verwonden of te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarvoor niet bedoeld is kan leiden tot het schenden van nationale of plaatselijke wetten.

### **4. Beperking van aansprakelijkheid**

Radio Systems® Corporation zal in geen geval aansprakelijk zijn voor (i) enige directe, indirekte, financiële, incidentele, speciale of gevolgschade, of (ii) enige andere schade die voortvloeit uit of in verband staat met het gebruik of misbruik van dit Product. De koper neemt alle risico's en aansprakelijkheden aan die samenhangen met het gebruik van dit product conform aan de wetgeving. Om twijfel te vermijden zal niets in clausule 4 Radio Systems® Corporation's aansprakelijkheid voor het overlijden, persoonlijke verwondingen, fraude of frauduleuze voorstellingen limiteren.

### **5. Aanpassing van voorwaarden**

Radio Systems® Corporation behoudt zich het recht voor om de voorwaarden, condities en opmerkingen waaronder dit Product wordt aangeboden, te wijzigen. Indien u werd geïnformeerd over zulke wijzigingen voorafgaand aan het gebruik van dit product zullen deze wijzigingen bindend zijn.

# Conformiteit



Deze apparatuur voldoet aan richtlijnen van de EMC en de Lage Voltage Richtlijnen. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur, welke niet zijn geaccordeerd door de Radio Systems® Corporation, kunnen leiden tot inbreuk op de EU richtlijnen, tot het verbod op het gebruik van dit systeem en tot het nietig verklaren van de garantie.

De Verklaring van Conformiteit kan worden gevonden op:  
[http://www.petsafe.net/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php).

## Canada

Deze Klasse B digitale apparatuur voldoet aan Canadian ICES-003. Werking is onderhevig aan de twee volgende voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen storingen veroorzaken en (2) Het apparaat moet storingen kunnen opvangen, inclusief storingen die worden veroorzaakt door ongewenste werking van het apparaat. Wijzigingen of aanpassingen kunnen de rechten van de gebruiker om deze apparatuur te gebruiken, ongedaan maken.

## Australië

Dit apparaat is in overeenstemming met de van toepassing zijnde EMC-vereisten zoals vastgelegd door de ACMA, Australian Communications and Media Authority.



## Opruimen van batterijen

In veel gebieden is het gescheiden aanbieden van gebruikte batterijen verplicht; controleer de geldende regels in uw gebied voor u gebruikte batterijen weggooit. Raadpleeg pagina 47 voor instructies over het verwijderen van de batterij uit het product voor gescheiden afvoer ervan. Dit apparaat wordt van stroom voorzien door een 3 Volt Lithium batterij, met 160 mAH vermogen. Alleen vervangen door gelijkwaardige batterij.

## Belangrijk advies met betrekking tot hergebruik

Houd u aan de regelgeving met betrekking tot het verwijderen van elektrische en elektronische apparaten. Deze halsband moet worden ingeleverd. Als u de halsband niet meer nodig hebt, gooi hem dan niet in de afvalbak. Breng hem terug naar de plaats waar u hem hebt gekocht, zodat de halsband kan worden hergebruikt. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met onze Klantendienst voor meer informatie.

# Información de seguridad importante

## Explicación de las palabras de atención y símbolos utilizados en este guía

---



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre riesgos de lesiones personales potenciales. Siga todos los mensajes de seguridad que aparecen a continuación de este símbolo para evitar posibles daños o la muerte.

### **!ADVERTENCIA**

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o daños serios.

### **!ATENCIÓN**

ATENCIÓN, utilizada con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar lesiones menores o moderadas.

### **ATENCIÓN**

ATENCIÓN, utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar daños a su mascota.

---

### **!ADVERTENCIA**

No se debe utilizar con perros agresivos. No use este producto si su perro es agresivo o si es propenso a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden causar lesiones graves e incluso la muerte a su propietario y a otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, por favor consulte con su veterinario o un entrenador certificado.

## **ATENCIÓN**

Lea y observe las instrucciones recogidas en este manual.

Es importante conseguir un ajuste correcto del collar. Un collar demasiado apretado, o utilizado durante mucho tiempo, puede causar daños en la piel del cuello de la mascota. Estas lesiones se denominan escaras de la cama; también se denominan úlceras de decúbito o necrosis por presión.

- Evite dejar el collar en el perro durante más de 12 horas al día.
- Si es posible, recoloque el collar en el cuello del animal cada 1 ó 2 horas.
- Verifique el ajuste para prevenir una presión excesiva; siga las instrucciones recogidas en este manual.
- No conecte nunca una correa al collar electrónico, dado que provocaría una presión excesiva sobre los puntos de contacto.
- Cuando se utilice un collar independiente para fijar un correa, verifique que esto no causa presión sobre el collar electrónico.
- Lave semanalmente la zona del cuello del perro y los puntos de contacto del collar con un trapo húmedo.
- Examine diariamente el área de contacto en busca de signos de erupciones o úlceras.
- Si se observa una herida o una úlcera, deje de usar el collar hasta que se haya curado la piel.
- Si el problema persiste durante más de 48 horas, acuda al veterinario.

Para obtener información adicional sobre las úlceras por presión y la necrosis por presión, por favor visite nuestro sitio web.

Estas medidas ayudarán a proteger a su mascota y a mejorar su comodidad. Millones de mascotas se sienten cómodas al utilizar puntos de contacto de acero inoxidable, pero algunos animales son sensibles a la presión por contacto. Es posible que, tras cierto tiempo, su mascota tolere bien su collar, en cuyo caso, podría no seguir estrictamente algunas de estas precauciones. Es importante que continúe controlando diariamente la zona de contacto. Si observa enrojecimiento o irritación, deje de utilizar el collar hasta que la piel haya sanado completamente.

# Español

Gracias por elegir la marca PetSafe®. El uso correcto y coherente de este producto, le permitirá adiestrar a su perro más rápidamente que con cualquier otro sistema de adiestramiento. **Si tiene alguna pregunta, por favor contacte con el Centro de Atención al Cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de Atención al Cliente visite nuestro sitio web en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Para obtener la mayor protección de su garantía, por favor registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Al registrarse, disfrutará de la garantía plena del producto y si tuviera necesidad de contactar con el Centro de Atención al Cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, PetSafe® nunca le dará ni venderá su valiosa información a nadie. La descripción completa de la garantía está disponible en el sitio [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Índice de contenidos

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Componentes.....                                               | 59 |
| Características.....                                           | 59 |
| Cómo funciona el collar antiladridos deluxe de PetSafe® .....  | 60 |
| Definiciones .....                                             | 61 |
| Ajustar el collar antiladridos deluxe.....                     | 62 |
| Para instalar y extraer la pila .....                          | 65 |
| Qué esperar durante el uso del collar antiladridos deluxe..... | 67 |
| Mantenimiento periódico .....                                  | 68 |
| Accesorios.....                                                | 68 |
| Preguntas frecuentes.....                                      | 69 |
| Resolución de problemas .....                                  | 70 |
| Condiciones de uso y limitación de responsabilidad .....       | 70 |
| Conformidad .....                                              | 72 |
| Eliminación de las baterías.....                               | 73 |

# Componentes



**Pila  
(PetSafe® RFA-188)**

**Collar antiladridos deluxe  
para perros pequeños  
de PetSafe®**



**Manual de funcionamiento**

## Características

- La tecnología patentada Perfect Bark™ garantiza que el ladrido de su perro sea el único detonante de la corrección
- Ajuste automático del nivel de corrección, denominado Adaptación al temperamento
- Diez niveles de corrección con toque suave
- Collar receptor impermeable y duradero
- Indicador luminoso (LED) de dos colores para señalar el nivel de la pila (correcto/poca carga)
- Posición de encendido o apagado (ON/OFF) para mayor duración de la batería

# Cómo funciona el collar antiladridos deluxe de PetSafe®

El collar antiladridos deluxe de PetSafe® tiene dos características principales diseñadas para acortar la fase de adiestramiento y fomentar el buen comportamiento.

En primer lugar, el collar antiladridos deluxe tiene un sensor exclusivo patentado que proporciona la detección de ladrido más fiable del mercado. El collar antiladridos deluxe utiliza sensores de vibración y de sonido (detección doble) para diferenciar cada ladrido de otros ruidos externos. Proporciona una corrección estática a través de los puntos de contacto sólo si la vibración de las cuerdas vocales y el sonido del ladrido cumplen los mismos criterios.

En segundo lugar, el collar antiladridos deluxe incorpora un nuevo sistema de "Adaptación al temperamento" (pendiente de patente), que es eficaz con muchas razas de perro y su comportamiento específico en lo que se refiere a ladridos. El sistema de "Adaptación al temperamento" contiene software que identifica el número de correcciones necesarias para reducir sustancialmente (y en la mayoría de los casos eliminar) el número de ladridos molestos.

El sistema dispone de 10 niveles de corrección estática. Comienza con correcciones de bajo nivel. No obstante, si el perro sigue ladrando de manera excesiva, la intensidad de la corrección aumenta con cada ladrido sucesivo, hasta que cesen los ladridos. Cuando el perro aprende a reducir el ladrido, se reducen las correcciones de aviso iniciales. Como medida de seguridad integrada, si su perro ladra 15 veces o más en un período de 1 minuto 20 segundos, el collar antiladridos deluxe se detiene automáticamente durante 3 minutos.

**Importante:** Antes de jugar con su perro, quitele el collar antiladridos deluxe. La actividad podría hacer que su perro ladre, por lo que podría asociar el juego con la corrección estática.

# Definiciones

## Sensor activado por el sonido:

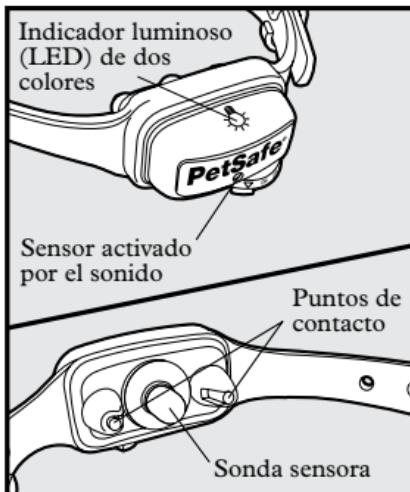
Detecta el sonido del ladrido de su perro.

**Sonda sensora:** detecta las vibraciones del ladrido de su perro. *Nota: la sonda sensora no es regulable.*

**Puntos de contacto:** proporcionan la corrección estática segura.

## Dos indicadores luminosos de color:

Muestra el nivel alto o bajo de la batería.

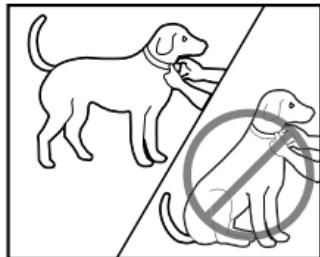


# Ajustar el collar antiladridos deluxe

**Importante:** El ajuste y la colocación adecuados del collar antiladridos deluxe son esenciales para obtener un funcionamiento eficaz. Los puntos de contacto deben estar en contacto directo con la piel del perro en la parte inferior del cuello.

Para asegurar un ajuste correcto, siga el siguiente procedimiento:

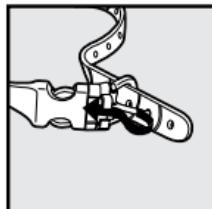
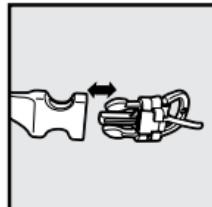
1. Asegúrese de que la pila esté en la posición "OFF" (apagado).
2. El perro debe estar de pie cómodamente.
3. Centre los puntos de contacto en la parte inferior del cuello del perro, tocando la piel.



**ATENCIÓN** Quizás tenga que recortar el pelo de la zona de los puntos de contacto. No afeite nunca el cuello del perro, eso podría ocasionar una erupción o una infección.



4. El collar QuickFit™ de PetSafe® ha sido diseñado para poner y quitar rápidamente el collar antiladridos deluxe de su perro sin modificar el ajuste deseado.
  - a. Con el enganche rápido abrochado, pase el collar a través de la hebilla metálica y las pestañas de sujeción.
  - b. Pase el sobrante del collar a través de la anilla "C" sobre el enganche rápido. Esto mantendrá el collar sujeto en su lugar.
  - c. Cuando haya determinado el ajuste del collar, utilice el enganche rápido para retirar y poner el collar.



5. El collar antiladridos deluxe debe estar bien ajustado, aunque debe estar lo bastante suelto para que quepa un dedo entre un punto de contacto y el cuello del perro. Deje que su perro lleve el collar unos minutos y vuelva a comprobar el ajuste. Vuelva a comprobar el grado de tensión a medida que el perro esté más cómodo con el collar antiladridos deluxe.



**ATENCIÓN** No debe ajustar el collar más de lo necesario para que haga buen contacto. Un collar demasiado apretado puede aumentar el riesgo de necrosis por presión en la zona de contacto.

6. Corte el collar como se indica a continuación:
  - a. Mida 11,43 cm (4,5 pulg.) desde el hebijón de la hebilla metálica y haga una marca con un bolígrafo.
  - b. Retire el collar antiladridos deluxe de su perro y corte la parte sobrante del collar.

# Cuidado y Limpieza

- El cuello de su perro y los puntos de contacto deben lavarse semanalmente con un paño húmedo.
- Asegúrese de que el cuello de la mascota esté totalmente seco antes de colocarle otra vez el collar receptor.

## **ATENCIÓN** Riesgo de daños para la piel.

- Para la comodidad, seguridad y eficacia de este producto, asegúrese de que comprueba el ajuste del collar de su mascota frecuentemente. Si la piel se irritara, interrumpa la utilización del collar durante unos días. Si esta situación persiste durante más de 48 horas, consulte a su veterinario.
- No enganche una correa al collar. De lo contrario, podría hacer que los puntos de contacto ejercieran demasiada presión contra el cuello de su perro. Enganche la correa a otro collar no metálico o a un arnés, asegurándose de que ese otro collar no ejerza presión sobre los puntos de contacto.

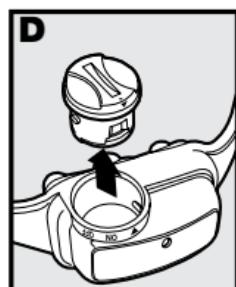
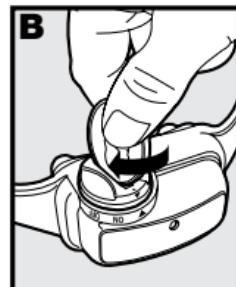
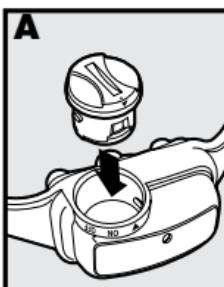
# Módulo de pila en modo encendido y apagado (ON/OFF)

El collar antiladridos deluxe de PetSafe® se suministra con el módulo de pila instalado en la posición "OFF" (apagado). Si desea activar el collar, utilice una moneda para girar el módulo de pila en el sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que la flecha coincida con la posición "ON" (encendido). Si no va utilizar inmediatamente el collar antiladridos deluxe de PetSafe® en el perro, déjelo en la posición "OFF".

## Para instalar y extraer la pila

*Nota: no instale la pila mientras su perro lleva puesto el collar antiladridos deluxe.*

1. Alinee el triángulo marcado en la pila con el del collar antiladridos deluxe (A).
2. Utilice una moneda para girar la pila en el sentido de las agujas del reloj hasta que el triángulo se alinee con la posición "ON" (encendido) si se lo va a poner al perro, o con la posición "OFF" (apagado) si no se lo va a poner inmediatamente (B).
3. Para extraer la pila, gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj con una moneda (C, D).



## **!ADVERTENCIA**

NO intente atravesar la pila, ni abrirla haciendo palanca.

Asegúrese de desechar la pila agotada adecuadamente.

Este collar antiladridos deluxe utiliza una pila reemplazable de PetSafe® (RFA-188). Esta exclusiva pila se ha diseñado para facilitar su sustitución y aumentar la protección contra el agua.

Puede comprar una pila nueva (RFA- 188) de PetSafe® en un gran número de distribuidores. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio Web, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), para localizar el distribuidor más cercano.

## **Duración de la pila**

La duración media de la pila es de 3 a 6 meses, dependiendo de la frecuencia con la que ladre su perro. Sin embargo, dado que se utiliza más durante el adiestramiento de su perro, puede que la primera pila no dure tanto como las que compre sucesivamente. Para ahorrar pila, gírela a la posición “OFF” (apagado) cuando no vaya a utilizar el collar antiladridos deluxe.

## **Indicador luminoso (LED) de dos colores**

El indicador luminoso (LED) de dos colores indica si la carga de la pila es correcta o si es baja. Si el indicador verde parpadea 1 vez cada 5 segundos, indica que el nivel de la pila es correcto. Si el indicador rojo parpadea 3 veces cada 5 segundos, indica que el nivel de la pila es bajo. Si el indicador luminoso no se enciende, es necesario cambiar la pila.

# Qué esperar durante el uso del collar antiladridos deluxe

**Importante:** no deje solo a su perro las primeras veces que reciba la corrección estática.

Ponga a su perro el collar antiladridos deluxe correctamente y espere cerca hasta que ladre. La mayoría de los perros entiende rápidamente que el collar antiladridos deluxe perturba su impulso de ladrar, por lo que se relaja y deja de ladrar. La corrección estática del collar antiladridos deluxe puede sorprender o asustar a su perro en un primer momento; por ese motivo puede ser que ladre más con la corrección inicial.

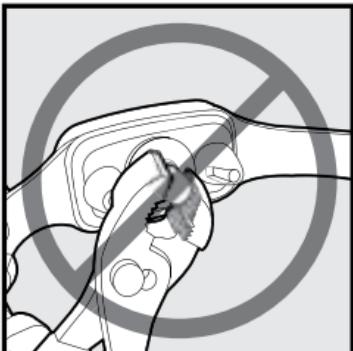
En raras ocasiones, un perro puede entrar en un ciclo de ladrido-corrección-ladrido-corrección. Si esto ocurriera, tranquilice a su perro con un tono pausado y tranquilizador. A medida que su perro se relaje, entenderá que cuando está callado no recibe correcciones estáticas. La pequeña minoría de perros que tienen esta reacción, sólo la tendrán la primera vez que lleven el collar antiladridos deluxe.

Debería notar una reducción del ladrido de su perro en los primeros dos días de uso del collar antiladridos deluxe. Cuando llegue ese momento, es importante recordar que el proceso de aprendizaje no ha terminado. El perro pondrá a prueba este nuevo aprendizaje y aumentará los intentos de ladrar.

Esto suele ocurrir durante la segunda semana que el perro lleva el collar antiladridos deluxe. Si fuera así, debe mantener la constancia y no modificar el uso del collar antiladridos deluxe. Debe poner a su perro el collar antiladridos deluxe siempre que espere que esté callado. Si su perro no lo lleva puesto, puede volver a empezar a ladrar y el proceso de aprendizaje sufrirá un revés.

# Mantenimiento periódico

- Compruebe los puntos de contacto semanalmente para ver el grado de ajuste.  
*Nota: no ajuste la sonda sensora predefinida en fábrica.*
- Limpie los puntos de contacto semanalmente.  
*Nota: póngalo en la posición “OFF” (apagado) antes de tocar los puntos de contacto.*
- Compruebe si hay signos de irritación en el cuello de su perro y lave el cuello semanalmente.



## Accesorios

Si desea adquirir accesorios adicionales para el collar antiladridos deluxe de PetSafe®, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio Web, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), para localizar el distribuidor más cercano.

| Componente      | Número de pieza |
|-----------------|-----------------|
| Pila            | RFA-188         |
| Enganche rápido | RFA-197         |

Si se rompiera el collar, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para recibir indicaciones sobre qué hacer.

# Preguntas frecuentes

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>¿Dejará mi perro de ladrar por completo?</b>                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• El collar antiladridos deluxe detiene de manera eficaz e inofensiva los ladridos cuando el perro lo lleva puesto. Sólo se debe poner en los momentos que no deseé que su perro ladre.</li></ul>                                                                                                                                                                                          |
| <b>¿El collar antiladridos deluxe también se activa con el ladrido de otro perro?</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• No.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>¿El collar antiladridos deluxe de PetSafe es seguro e inofensivo?</b>              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sí. El collar antiladridos deluxe se ha diseñado para captar la atención de su perro, no para castigarlo. Sin embargo, puede que la primera corrección estática asuste a su perro.</li></ul>                                                                                                                                                                                             |
| <b>¿Funcionará el collar antiladridos deluxe con mi perro?</b>                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• El collar antiladridos deluxe es seguro y eficaz con cualquier raza y tamaño de perro, sin embargo, se recomienda para perros pequeños.</li><li>• Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con mascotas mayores de 6 meses de edad. Si su mascota padece alguna herida o limitación física, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo.</li></ul> |
| <b>¿Puedo enganchar una correa al collar antiladridos deluxe?</b>                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• No. De lo contrario podría hacer que los puntos de contacto presionaran demasiado el cuello de su perro. Enganche la correa a otro collar no metálico o a un arnés, asegurándose de que ese otro collar no ejerza presión sobre los puntos de contacto.</li></ul>                                                                                                                        |

# Resolución de problemas

|                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mi perro sigue ladrando (no responde a la corrección estática).</b>                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Apriete el collar antiladridos deluxe y/o corte el pelo de su perro donde los puntos de contacto tocan el cuello para garantizar un buen contacto con la piel.</li><li>• Sustituya la pila.</li><li>• Si su perro sigue sin responder, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente.</li></ul> |
| <b>El indicador luminoso verde ha dejado de parpadear y no se enciende el indicador rojo.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que la pila esté instalada correctamente.</li><li>• Sustituya la pila.</li><li>• Si el indicador verde sigue sin parpadear, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente.</li></ul>                                                                                               |

## Condiciones de uso y limitación de responsabilidad

### 1. Términos de uso

El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y las notificaciones aquí incluidas. El uso de este producto implica la aceptación de dichas condiciones generales y notificaciones. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y notificaciones, devuelva el producto, sin utilizar en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de Atención al Cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

### 2. Uso correcto

Este producto está diseñado para ser utilizado con mascotas cuando se les desea entrenar. El temperamento específico o

tamaño/peso de su mascota puede que no sea adecuada para este producto (consulte "Cómo funciona el sistema" en este manual de funcionamiento). Radio Systems® Corporation recomienda que este producto no se use si su mascota es agresiva y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su mascota consulte con su veterinario o un entrenador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de todo el manual de funcionamiento y cualquier declaración de precaución específica.

### **3. Uso ilegal o prohibido**

Este Producto está diseñado para ser utilizado sólo con mascotas. Este dispositivo de adiestramiento de mascotas no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. La utilización de este Producto de una forma que no sea la prevista para este producto podría ocasionar una infracción de las leyes federales, estatales o locales.

### **4. Limitación de responsabilidad**

En ningún caso Radio Systems® Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consiguiente, o (ii) cualesquiera daño que resulte de o esté relacionado con el mal uso de este Producto. El Comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este Producto hasta el límite completo permitido por la ley. Para evitar cualquier duda, nada de lo estipulado en esta cláusula 4 limitará la responsabilidad de Radio Systems® Corporation respecto a muerte humana, daños personales, fraude o tergiversación fraudulenta.

### **5. Modificación de las condiciones generales**

Radio Systems® Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente las condiciones generales y notificaciones bajo las que este producto se ofrece. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este Producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

# **Conformidad**



Este equipo cumple las directivas EMC y de baja tensión. Los cambios o modificaciones sin autorización realizados en el equipo que no estén aprobados por Radio Systems® Corporation pueden infringir las normas de la UE, podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo y anularán la garantía.

La declaración de conformidad se puede encontrar en:  
[http://www.petsafe.net/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php).

## **Canadá**

Este aparato digital clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo puede que no cause interferencias y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. Las modificaciones o cambios podrían anular la autoridad del usuario para poner en funcionamiento este equipo.

## **Australia**

Este aparato cumple los requisitos EMC aplicables especificados por la ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## Eliminación de las baterías

En muchas regiones se requiere que las baterías gastadas se recojan por separado; compruebe las normas de su zona antes de deshacerse de las baterías gastadas. Consulte la página 65 para ver instrucciones sobre cómo retirar la batería del producto para eliminarla por separado. Este dispositivo funciona con una pila del tipo Litio 3 voltios con 160 mAH de capacidad. Sustituyala sólo con una batería equivalente.



## Consejo importante sobre el reciclado

Respete las normativas sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en su país. Este aparato debe ser reciclado. Si ya no necesita este dispositivo, no lo deje en el sistema municipal de residuos normales. Entréguelo en el lugar de adquisición para que procedan a enviarlo a nuestro sistema de reciclado. Si no fuera posible, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para obtener más información.

# Importanti informazioni per la sicurezza

## Spiegazione dei termini e dei simboli di Attenzione utilizzati in questa guida

---



È il simbolo di allerta sicurezza. Si usa per avvisare di ogni possibile rischio di infortunio alle persone. Osservare tutti i messaggi di sicurezza segnalati da questo simbolo per evitare possibili infortuni o la morte.

### **AVVERTENZA**

AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.

### **ATTENZIONE**

ATTENZIONE, utilizzato con il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare infortuni di lieve o moderata entità.

### **ATTENZIONE**

ATTENZIONE, utilizzato senza il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare del male all'animale.

---

### **AVVERTENZA**

Da non utilizzare con cani aggressivi. Non utilizzare questo prodotto se il cane è aggressivo o se tende ad avere un comportamento aggressivo. I cani aggressivi possono causare gravi ferite e persino il decesso del loro padrone e di altri. In caso di dubbi sull'idoneità del prodotto per il proprio cane, rivolgersi al proprio veterinario o un addestratore certificato.

## **ATTENZIONE**

Leggere e seguire le istruzioni di questo manuale. Una corretta applicazione del collare è importante. Un collare

portato troppo a lungo, o troppo stretto, sul collo dell'animale può causare danni alla cute. Queste lesioni vengono dette piaghe o anche ulcere da decubito oppure necrosi da pressione.

- Evitare di lasciare il collare sul cane per più di 12 ore al giorno.
- Se possibile, riposizionare il collare sul collo dell'animale ogni 1-2 ore.
- Controllare l'aderenza, per evitare eccessiva pressione; seguire le istruzioni di questo manuale.
- Non collegare mai un guinzaglio al collare elettronico, per non causare una pressione eccessiva dei contatti.
- Utilizzando un collare separato per il guinzaglio, non creare troppa pressione sul collare elettronico.
- Lavare l'area del collo del cane e i contatti del collare ogni settimana con un panno umido.
- Esaminare quotidianamente l'area per rilevare eventuali arrossamenti o escoriazioni.
- Se si rilevano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso del collare finché la cute non è guarita.
- Se il problema si protrae oltre 48 ore, rivolgersi a un veterinario.

Per ulteriori informazioni su piaghe e necrosi da pressione, si prega di visitare il nostro sito web.

Questi accorgimenti contribuiranno a garantire la sicurezza e il comfort del proprio animale. Per milioni di animali indossare i contatti in acciaio inossidabile non crea alcun disagio. Alcuni sono sensibili alla pressione da contatto. Se dopo un po' di tempo si vede che il proprio animale tollera bene il collare, è possibile ignorare alcune di queste norme precauzionali. È comunque importante continuare a controllare quotidianamente la zona di contatto. Se si notano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso fino a completa guarigione della cute.

# Italiano

Grazie per aver scelto la marca PetSafe®. L'uso costante e corretto di questo prodotto consente di addestrare il suo cane più velocemente che con altri sistemi del genere. **Per eventuali domande, è possibile rivolgersi direttamente al Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono del nostro Centro di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Per usufruire della copertura integrale della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della completa garanzia sul prodotto e di ottenere un'assistenza più rapida dal Centro di assistenza clienti in caso di necessità. Ma soprattutto, PetSafe® non divulgherà né venderà mai a nessuno i vostri preziosi dati personali. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito Web all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Indice

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Componenti.....                                                 | 77 |
| Caratteristiche.....                                            | 77 |
| Funzionamento del collare antiabbaio deluxe PetSafe® .....      | 78 |
| Definizioni chiave .....                                        | 79 |
| Regolazione del collare .....                                   | 80 |
| Come inserire e rimuovere la batteria .....                     | 83 |
| Comportamento durante l'uso del collare antiabbaio deluxe ..... | 85 |
| Manutenzione ordinaria .....                                    | 86 |
| Accessori .....                                                 | 86 |
| Domande frequenti .....                                         | 87 |
| Risoluzione dei problemi .....                                  | 88 |
| Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo .....    | 88 |
| Conformità .....                                                | 90 |
| Smaltimento delle batterie .....                                | 90 |

# Componenti



**Collare antiabbaio deluxe  
per cani di piccola taglia  
PetSafe®**



**Batteria  
(PetSafe® RFA-188)**



**Guida all'uso**

## Caratteristiche

- La tecnologia Perfect Bark™ brevettata garantisce che l'abbaio del vostro cane sarà l'unico suono ad attivare la correzione
- Regolazione del livello di correzione automatica denominata "Sistema di apprendimento in base al temperamento"
- Dieci livelli di correzione a "impulso leggero"
- Collare ricevitore resistente e impermeabile
- Spia luminosa a due colori per segnalare lo stato di carica della batteria
- Posizione ON/OFF per una maggiore durata della batteria

# Funzionamento del collare antiabbaio deluxe PetSafe®

Il collare antiabbaio deluxe PetSafe® è dotato di due funzioni principali studiate per accorciare la fase di addestramento incoraggiando un comportamento corretto.

Munito di uno speciale sensore brevettato che assicura un ottimo rilevamento del latrato, il collare antiabbaio deluxe è attivato da sensori delle vibrazioni e del suono (rilevamento doppio) per distinguere ogni abbaio da altri rumori esterni. La correzione statica viene controllata dai punti di contatto solo se la vibrazione delle corde vocali e il suono prodotto dall'abbaio corrispondono agli stessi criteri.

Il collare antiabbaio deluxe è frutto di un nuovo progetto denominato “Sistema di apprendimento in base al temperamento”, in attesa di brevetto, che si dimostra efficace per molte razze e per i loro specifici comportamenti di abbaio. Tale Sistema è dotato di un software che tiene traccia del numero di correzioni necessarie per ridurre notevolmente, e in molti casi eliminare del tutto, il numero di abbai fastidiosi.

Il sistema prevede dieci livelli di correzione statica: si inizia dal livello più basso di correzione per poi aumentare progressivamente fino all'arresto del latrato. Quando il cane ha imparato a ridurre l'abbaio, le correzioni iniziali di avvertimento vengono ridotte. In base alla funzione di sicurezza incorporata, se il cane abbaia 15 volte o di più per un periodo di 1 minuto e 20 secondi, il collare si spegne automaticamente per 3 minuti.

**Importante:** Prima di giocare con il cane, rimuovere il collare antiabbaio deluxe. L'attività potrebbe condurre il cane ad abbaiare inducendolo ad associare il gioco con la correzione statica.

# Definizioni chiave

**Sensore attivato dal suono:** rileva il suono dell'abbaio del cane.

**Sonda sensore:** rileva le vibrazioni dell'abbaio del cane. *Nota: la sonda sensore non è regolabile.*

**Punti di contatto:** consentono la correzione statica sicura.

**Spia luminosa a due colori:** segnala lo stato di carica della batteria.

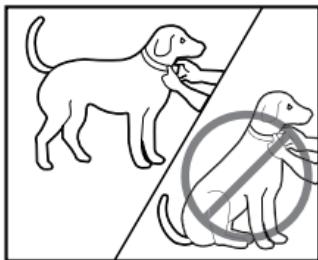


# Regolazione del collare

**Importante:** per ottenere il funzionamento efficace del collare è importante applicarlo e posizionarlo correttamente. I punti di contatto devono essere a contatto diretto con la pelle del cane sotto il collo.

Per assicurare l'applicazione corretta, osservare la seguente procedura.

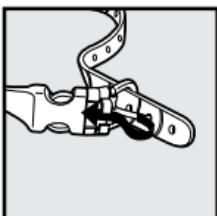
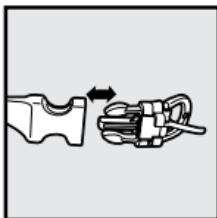
1. Verificare che la batteria sia nella posizione "OFF".
2. Assicurarsi che il cane sia in posizione eretta naturale.
3. Posizionare i punti di contatto al centro sotto il collo del cane a contatto con la pelle.



**ATTENZIONE** Può essere necessario accorciare il pelo nell'area dei punti di contatto. Non rasare mai il collo del cane per non provocare arrossamenti o infezioni.



4. Il collare PetSafe® QuickFit™ è stato progettato per applicarlo e rimuoverlo velocemente dal collo del cane mantenendo inalterata la regolazione desiderata.
  - a. Con la fibbia rapida inserita, infilare il collare attraverso la fibbia in metallo e le linguette di blocco.
  - b. Far scivolare il collare in eccesso attraverso la cornice a C della fibbia rapida. In tal modo il collare resta in posizione.
  - c. Una volta stabilita la lunghezza del collare, è sufficiente usare la fibbia rapida per rimuoverlo o rimetterlo.



5. Il collare antiabbaio deluxe deve essere applicato in modo da far passare un dito tra il punto di contatto e il collo del cane. Dopo alcuni minuti che il cane indossa il collare, controllare di nuovo la misura. Ricontrollarla ancora dopo che il cane si è abituato al collare.



**ATTENZIONE** Non tenere il collare più stretto del necessario per avere un buon contatto. Un collare troppo stretto aumenta il rischio di necrosi da pressione nell'area di contatto.

6. Per eseguire il taglio del collare:

- Misurare ca. 11,5 cm (4 1/2") dalla linguetta della chiusura in metallo e fare un segno con una penna.
- Togliere il collare e tagliare la parte in eccesso.

# Puliza e Manutenzione

- Il collo del cane e i punti di contatto devono essere lavati ogni settimana con un panno umido.
- Prima di riposizionare il Collare Ricevitore, assicuratevi che il collo del cane sia asciutto.

## **ATTENZIONE** Rischio di danni cutanei.

- Per garantire la praticità, sicurezza ed efficacia di questo prodotto è importante verificare frequentemente il collare sul collo dell'animale. In caso di irritazione della pelle, sospendere per alcuni giorni l'uso del collare. Se la condizione persiste dopo 48 ore, consultare il veterinario.
- Non agganciare un guinzaglio al collare per evitare di premere troppo i punti di contatto contro il collo. Agganciarlo a un collare o finimento separato non metallico facendo in modo che non prema sui punti di contatto.

# Modulo batteria : modo ON/OFF

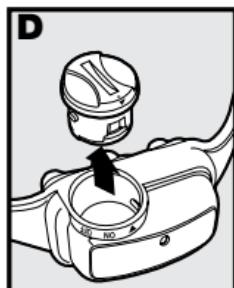
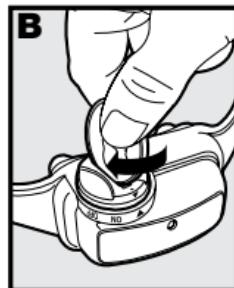
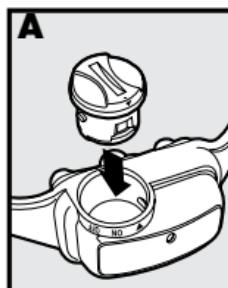
Il collare antiabbaio deluxe Petsafe® viene fornito con il modulo batteria impostato sulla posizione “OFF”. Per attivare il collare, girare con l’aiuto di una moneta il modulo batteria in senso antiorario fino ad allineare la freccia con la posizione “ON”. Nel caso non si desideri utilizzare subito il collare Petsafe®, lasciare la freccia nella posizione “OFF”.

## Come inserire e rimuovere la batteria

*Nota: non installare la batteria quando il cane indossa il collare.*

1. Allineare i triangoli sulla batteria e il collare (A).
2. Con una moneta girare la batteria in senso orario fino ad allineare il triangolo con la posizione “ON” prima di applicare il collare al cane oppure con la posizione “OFF” se il collare non viene utilizzato (B).
3. Per rimuovere la batteria, girarla in senso antiorario con una moneta (C, D).

**AVVERTENZA** NON tagliare né aprire la batteria. Smaltire la batteria in modo corretto.



Utilizzare batterie ricaricabili PetSafe® (RFA-188). Questo tipo di batterie sono state progettate per essere facilmente sostituite e aumentare l'impermeabilità. Le batterie PetSafe® (RFA-188) sono reperibili presso molti rivenditori. Per trovare il rivenditore più vicino, contattare il Servizio assistenza oppure visitare il sito Web all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Durata della batteria

La batteria dura in media da 3 a 6 mesi, a seconda della frequenza di abbaio del cane. Poiché inizialmente il cane abbaierà con maggiore frequenza durante l'addestramento, la prima batteria si potrebbe scaricare prima del previsto. Per aumentare la durata della batteria, girarla nella posizione "OFF" quando il collare non viene utilizzato.

## Spira luminosa a due colori

La spia luminosa a due colori segnala lo stato di carica della batteria. Le batterie cariche lampeggiano una volta ogni 5 secondi con luce verde. Le batterie scariche lampeggiano tre volte ogni 5 secondi con luce rossa. Se la spia non lampeggia, è necessario sostituire la batteria.

# Comportamento durante l'uso del collare antiabbaio deluxe

**Importante:** non lasciare solo il cane i primi minuti in cui riceve la correzione statica.

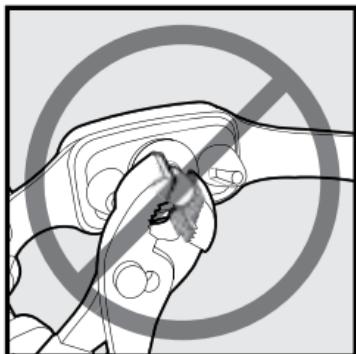
Posizionare correttamente il collare e attendere nelle vicinanze fino all'abbaio. Molti cani comprenderanno molto velocemente che il collare interrompe il loro stimolo ad abbaiare e smetteranno di abbaiare rilassandosi. Poiché la correzione statica potrebbe cogliere di sorpresa il cane disorientandolo, è possibile che dopo le prime correzioni il cane abbiai di più.

Può capitare, raramente, che il cane entri in un ciclo di abbaio-correzione-abbaio-correzione. In tal caso, calmarlo tranquillizzandolo con toni rassicuranti. Dopo essersi rilassato, capirà che calmandosi non riceverà più le correzioni statiche. Nei rari casi in cui si verifica, questa reazione comparirà soltanto la prima volta che indossa il collare antiabbaio deluxe.

Si dovrebbe riscontrare una riduzione dell'abbaio entro i primi due giorni in cui il cane indossa il collare. A questo punto, è importante ricordare che il processo di apprendimento non è ancora terminato. I cani "testeranno" la nuova esperienza di apprendimento aumentando i tentativi di abbaiare. In genere questo comportamento si verifica durante la seconda settimana in cui il cane indossa il collare. In tal caso, si consiglia di non smettere e di continuare a utilizzare il collare. È necessario far indossare al cane il collare in tutte le situazioni in cui si desidera che resti calmo. Se il cane non indossa il collare, potrebbe riprendere ad abbaiare facendo regredire il suo processo di apprendimento.

# Manutenzione ordinaria

- Verificare l'aderenza dei punti di contatto ogni settimana. *Nota: non regolare la sonda sensore già preimpostata ai valori di fabbrica.*
- Pulire ogni settimana i punti di contatto. *Nota: girare sulla posizione "OFF" prima di toccare i punti di contatto.*
- Verificare eventuali irritazioni sul collo del cane e lavargli il collo ogni settimana.



---

## Accessori

Per l'acquisto di accessori aggiuntivi al collare antiabbaio deluxe PetSafe®, rivolgersi al rivenditore più vicino contattando il Servizio assistenza oppure visitando il sito Web all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

| Componente    | Codice articolo |
|---------------|-----------------|
| Batteria      | RFA-188         |
| Fibbia rapida | RFA-197         |

Se il collare si rompe, contattare il Servizio assistenza per ricevere istruzioni.

# Domande frequenti

|                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Il mio cane smetterà completamente di abbaiare?</b>                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Il collare interrompe qualsiasi abbaio in modo efficace e indolore quando viene indossato. Se ne consiglia l'uso solo nei momenti di necessità.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Se un altro cane comincia ad abbaiare, il collare viene attivato?</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>No.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Il collare antiabbaio deluxe è sicuro e indolore per il mio cane?</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>Sì. Il collare è stato progettato per tenere viva l'attenzione del cane e non per punirlo. La correzione statica iniziale potrebbe tuttavia disorientarlo.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Il collare funzionerà con il mio cane?</b>                            | <ul style="list-style-type: none"><li>Il collare antiabbaio deluxe è sicuro ed efficace per tutte le razze e le grandezze, è tuttavia preferibile utilizzarlo per cani di piccola taglia.</li><li>Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato con animali di almeno 6 mesi. Se il suo animale è ferito o si muove con difficoltà, consigliamo di contattare il proprio veterinario o un addestratore professionale prima dell'utilizzo.</li></ul> |
| <b>È possibile attaccare un guinzaglio al collare antiabbaio deluxe?</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>No, per evitare di premere troppo i punti di contatto contro il collo. Si consiglia di agganciarlo a un collare o finimento separato non metallico facendo in modo che non prema sui punti di contatto.</li></ul>                                                                                                                                                                                                        |

# Risoluzione dei problemi

## Il cane continua ad abbaiare e non risponde alla correzione statica.

- Stringere il collare e/o tagliare il pelo del cane dove i punti di contatto toccano il collo per assicurare un contatto ottimale con la pelle.
- Sostituire la batteria.
- Se il cane non reagisce come previsto, contattare il Servizio assistenza.

## La spia luminosa verde ha smesso di lampeggiare e la luce rossa è assente.

- Verificare che la batteria sia installata correttamente.
- Sostituire la batteria.
- Se la spia luminosa verde non lampeggia, contattare il Servizio assistenza.

# Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo

## 1. Termini di utilizzo

L'utilizzo del prodotto è soggetto all'accettazione senza modifiche dei termini, delle condizioni e degli avvisi qui contenuti. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di tali termini, condizioni e avvisi. Se non si desidera accettare tali termini, condizioni e avvisi, per un totale rimborso si prega di restituire il prodotto, inutilizzato, nella sua confezione originale, a spese e rischio del cliente, all'appropriato Centro di Assistenza Clienti, insieme alla prova di acquisto.

## 2. Uso corretto

Questo prodotto è indicato quando si desidera addestrare animali domestici. Nel caso specifico, il temperamento o la taglia / il peso dell'animale possono non essere adatti per questo Prodotto

(fare riferimento alla sezione “Come funziona il sistema” in questo Manuale di funzionamento). Radio Systems® Corporation sconsiglia l’uso del prodotto se l’animale è aggressivo e declina ogni responsabilità nello stabilire l’idoneità nei singoli casi. In caso di dubbi sull’idoneità del prodotto per il proprio animale, prima dell’utilizzo rivolgersi al proprio veterinario o un addestratore certificato. L’utilizzo proprio comprende, ma senza limiti, la lettura dell’intero Manuale di funzionamento e di qualsiasi Avvertenza specifica.

### **3. Vietato l’uso illegale o non consentito**

Il prodotto è stato progettato per essere utilizzato unicamente per animali domestici. Questo dispositivo per l’addestramento non deve essere usato con l’intento di fare del male, ferire o provocare il cane. L’uso del prodotto in un modo a cui non è destinato, potrebbe violare le leggi statali o locali.

### **4. Limitazione di responsabilità**

Radio Systems® Corporation o qualunque azienda associata declinano ogni responsabilità per (i) qualunque danno indiretto, punitivo, incidentale, speciale o conseguente, o per (ii) qualsiasi perdita o danno derivanti da o collegati al semplice uso o all’uso improprio di questo prodotto. L’acquirente si assume tutti i rischio o le responsabilità per l’uso di questo prodotto nella misura totale in cui la legge dà facoltà. Per evitare qualunque dubbio, nulla di questa clausola 4 può limitare la responsabilità di Radio Systems® Corporation riguardo a decesso o infortunio o frode oppure dichiarazioni false.

### **5. Modifica di termini e condizioni**

Radio Systems® Corporation si riserva il diritto di modificare nel tempo i termini, le condizioni e gli avvisi che regolano il prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all’utente prima dell’utilizzo del prodotto, sono da considerarsi vincolanti come se fossero incorporate al presente documento.

# Conformità



Questa apparecchiatura è conforme alle direttive EMC e sul basso voltaggio. Variazioni o modifiche non autorizzate, non direttamente approvate da Radio Systems® Corporation possono violare le disposizioni europee, annullare il diritto dell'utente a usare il prodotto e rendere nulla la garanzia.

La dichiarazione di conformità è pubblicata sulla pagina Web  
[http://www.petsafe.net/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php).

## Canada

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003. L'uso del sistema è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve provocare interferenze; e (2) il dispositivo deve essere in grado di tollerare le interferenze, comprese quelle che potrebbero provocare problemi di funzionamento. Variazioni o modifiche non autorizzate potrebbero annullare il diritto dell'utente a usare il prodotto.

## Australia

Il dispositivo è conforme ai requisiti EMC in vigore specificati dalla ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## Smaltimento delle batteri

In alcune zone le batterie usate devono essere smaltite a parte; consultare sempre i regolamenti locali prima di gettare batterie usate. Per istruzioni su come rimuovere le batterie dal prodotto in modo da poterle smaltire a parte, vedere a pagina 83. Il sistema utilizza una batteria al litio da 3 V con una capacità di 160 mAH. Sostituire solo con una equivalente.



## Consigli sullo smaltimento

Si consiglia di osservare le norme in vigore nel proprio Paese relative allo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici. Il presente apparecchio deve essere riciclato. Al momento dello smaltimento, non depositare l'apparecchio nei raccoglitori dei rifiuti normali. Restituirlo al punto vendita dove è stato acquistato per immetterlo nel nostro sistema di riciclo. Nel caso non sia possibile, contattare il Servizio assistenza per ulteriori informazioni.

# Wichtige Sicherheitsinformation

## Erklärung der in diesem Führer verwendeten Warnhinweise und Symbole

---



Das ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche persönliche Verletzungsgefahren hinzuweisen. Befolgen Sie alle Sicherheitsmeldungen nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

### **!WARNUNG**

WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder einer ernsthaften Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

### **!VORSICHT**

VORSICHT zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol weist es auf eine gefährliche Situation hin, die zu geringfügiger oder moderater Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

### **VORSICHT**

VORSICHT ohne die Sicherheitswarnsymbol weist es auf eine gefährliche Situation hin, die Ihrem Haustier Schaden zufügen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

### **!WARNUNG**

Nicht zur Verwendung bei aggressiven Hunden. Dieses Produkt nicht verwenden, wenn Ihr Hund aggressiv ist oder wenn Ihr Hund zu aggressivem Verhalten tendiert. Aggressive Hunde können ihren Besitzern und anderen Personen schwere Verletzungen und sogar den Tod zufügen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.

## VORSICHT

Bitte lesen Sie die Anleitungen im Handbuch durch und befolgen Sie diese. Es ist wichtig, dass das Halsband richtig passt. Wird ein Halsband zu lange oder zu eng am Hals des Haustiers anliegend getragen, kann das Hautschäden nach sich ziehen. Das wird als Druckgeschwür oder auch Dekubitalgeschwür oder Drucknekrose bezeichnet.

- Das Haustier sollte das Halsband nicht länger als 12 Stunden am Tag tragen.
- Nach Möglichkeit das Halsband am Nacken des Haustiers alle 1 bis 2 Stunden umpositionieren.
- Prüfen Sie die Passung, um übermäßigen Druck zu verhindern; befolgen Sie die Anleitungen in diesem Handbuch.
- Legen Sie am elektronischen Halsband nie eine Leine an; das übt zu viel Druck auf die Kontakte aus.
- Wenn Sie für eine Leine ein separates Halsband verwenden, keinen Druck auf das elektronische Halsband ausüben.
- Waschen Sie den Nackenbereich des Hundes und die Kontakte am Halsband wöchentlich mit einem feuchten Tuch.
- Untersuchen Sie den Kontaktbereich täglich auf Anzeichen von Ausschlag und Wundstellen.
- Wird Hautausschlag oder eine Wundstelle vorgefunden, das Empfängerhalsband nicht verwenden, bis die Haut geheilt ist.
- Wenn der Zustand länger als 48 Stunden lang anhält, Ihren Tierarzt zurate ziehen. Für weitere Informationen über Druckgeschwüre und Drucknekrose, besuchen Sie bitte unsere Website.

Diese Schritte helfen, Ihr Haustier sicher und komfortabel zu halten. Für Millionen von Haustieren ist das Tragen von Edelstahlkontakte bequem. Einige Haustiere reagieren sensibel auf Druckkontakt. Sie stellen vielleicht fest, dass Ihr Haustier das Halsband sehr gut toleriert. Ist das der Fall, können Sie einige dieser Vorsichtsmaßnahmen etwas weniger strikt einhalten. Es ist wichtig, den Kontaktbereich weiterhin täglich zu prüfen. Wenn Sie Röte oder Wundstellen vorfinden, die Verwendung absetzen, bis die Haut vollständig geheilt ist.

# Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für PetSafe® entschieden haben. Durch den konsequenten Gebrauch unserer Produkte, bekommen Sie in kürzester Zeit einen besser erzogenen Hund als mit anderen Trainings Systemen. **Falls Sie Fragen haben, so wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Besuchen Sie unsere Webseite [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) um die Telefonliste unseres Kundendienstes zu finden.**

Um den größten Schutz für Ihre Garantie zu erhalten, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

Wenn Sie registrieren und Ihre Quittung behalten, können Sie die volle Garantieleistung für das Produkt in Anspruch nehmen und sollten Sie die Kundenbetreuung je kontaktieren müssen, können wir Ihnen viel schneller helfen. Sehr wichtig! Von PetSafe® wird Ihre wertvolle Information nie an Dritte weitergegeben oder verkauft. Die komplette Gewährleistungsdetails finden Sie über [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Inhalt

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Bestandteile .....                                             | 95  |
| Funktionen .....                                               | 95  |
| So funktioniert das PetSafe® Antibellhalsband Deluxe .....     | 96  |
| Definitionen.....                                              | 97  |
| Anlegen des Antibellhalsband Deluxe .....                      | 98  |
| Batterie einlegen und auswechseln .....                        | 101 |
| Besonderheiten der Benutzung des Antibellhalsband Deluxe ..... | 103 |
| Regelmäßige Wartung .....                                      | 104 |
| Zubehör.....                                                   | 104 |
| Häufig gestellte Fragen .....                                  | 105 |
| Problembewältigung .....                                       | 106 |
| Verwendungsbedingungen und Haftungsbeschränkung .....          | 106 |
| Einhaltung .....                                               | 108 |
| Batterieentsorgung .....                                       | 109 |

# Bestandteile



**PetSafe®  
Antibellhalsband Deluxe  
für kleiner Hunde**



**Batterie  
(PetSafe® RFA-188)**



**Gebrauchsanweisung**

## Funktionen

- Die patentierte Perfect Bark™-Technologie stellt sicher, dass das Bellen Ihres Hundes das einzige Geräusch ist, das die Korrektur verursacht.
- Automatische Anpassung der Korrekturstufe durch „temperamentabhängiges Lernen“
- Zehn über einen berührungsempfindlichen Schalter wählbare Korrekturstufen
- Haltbares, wasserfestes Empfängerhalsband
- Zweifarbig LED-Anzeige für die Batterieanzeige
- EIN/AUS (ON/OFF)-Schalter sorgt für längere Haltbarkeit der Batterie

# So funktioniert das PetSafe® Antibellhalsband Deluxe

Das PetSafe® Antibellhalsband Deluxe verfügt über zwei Hauptfunktionen, die dafür vorgesehen sind, die Trainingsphase zu verkürzen und gutes Verhalten zu belohnen.

Erstens besitzt das Antibellhalsband Deluxe einen einzigartigen patentierten Sensor, der die zuverlässigste auf dem Markt erhältliche Bellerkennung bietet. Das Antibellhalsband Deluxe verwendet Vibrations- und Geräuscherkennungssensoren (zweifache Erkennung), damit sich jedes Bellen von anderen Geräuschen unterscheiden lässt. Korrekturstufen werden nur dann über die Kontaktstifte verabreicht, wenn sowohl die Vibration durch die Stimmbänder als auch das Bellgeräusch dieselben Kriterien erfüllen.

Zweitens ist das Antibellhalsband Deluxe mit dem neuen zum Patent angemeldeten Temperament-Lernsystem ausgestattet, das bei zahlreichen Hunderassen und ihren individuellen Bellgewohnheiten eine entsprechende Wirkung zeigt. Das Temperament-Lernsystem arbeitet mit einer Software, die aufzeichnet, wie viele Korrekturen erforderlich sind, um störendes Bellen deutlich zu reduzieren (und in den meisten Fällen völlig zu vermeiden).

Das System unterscheidet zwischen 10 verschiedenen Korrekturstufen. Zunächst werden die schwächeren Stufen verwendet, aber wenn weiterhin übermäßiges Bellen festgestellt wird, dann steigt die Intensität der Korrektur mit jedem weiteren Bellen, bis das Bellen aufhört. Wenn der Hund gelernt hat, seltener zu bellen, dann werden die anfänglich zur Abschreckung dienenden Korrekturen wieder abgeschwächt. Eine eingebaute Sicherheitsfunktion schaltet das Antibellhalsband Deluxe automatisch für einen Zeitraum von drei Minuten ab, wenn Ihr Hund in einem Zeitraum von 80 Sekunden mindestens 15 Mal bellt.

**Wichtig:** Bevor Sie mit Ihrem Hund spielen, sollten Sie das Antibellhalsband Deluxe abnehmen. Wenn Ihr Hund während des Spiels bellt, könnte er das Spiel und die Korrekturstufe miteinander in Verbindung bringen.

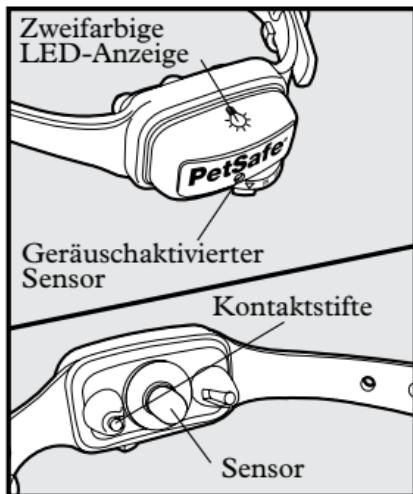
# Definitionen

**Geräuschaktivierter Sensor:** erkennt das Geräusch, das Ihr Hund beim Bellen macht.

**Sensor:** erkennt die Vibrationen, die beim Bellen entstehen. *Hinweis: Der Sensor lässt sich nicht verstellen.*

**Kontaktstifte:** verabreichen die sichere Korrekturstufe.

**Zweifarbig LED-Anzeige:** zeigt an, ob die Batterie stark oder schwach ist.

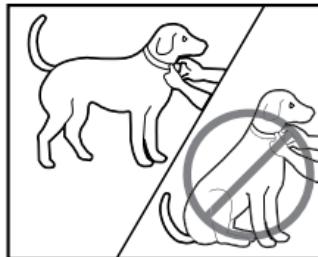


# Anlegen des Antibellhalsband Deluxe

Wichtig: Der richtige Sitz des Antibellhalsband Deluxe und seine Passform sind wichtig für seinen wirkungsvollen Einsatz. Die Kontaktstifte müssen einen direkten Kontakt zur Haut des Hundes an der Unterseite des Halses herstellen.

Führen Sie die folgenden Schritte durch, um den richtigen Sitz zu gewährleisten:

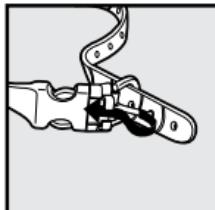
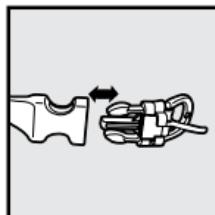
1. Achten Sie darauf, dass sich das Batteriemodul in der Position „AUS“ (OFF) befindet.
2. Lassen Sie den Hund bequem stehen.
3. Achten Sie darauf, dass die Kontaktstifte an der Unterseite des Hundehalses anliegen und die Haut berühren.



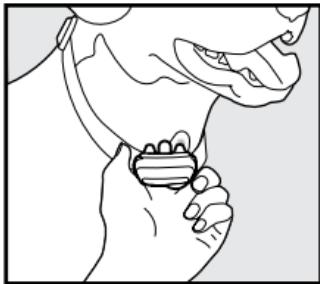
**VORSICHT** Sie müssen die Haare im Bereich der Kontaktpunkte vielleicht kurz schneiden. Rasieren Sie niemals den Nacken des Hundes; das könnte einen Ausschlag oder eine Infektion zur Folge haben.



4. Das PetSafe® QuickFit™-Halsband ist so konstruiert, dass Sie das Antibellhalsband Deluxe schnell anlegen und wieder abnehmen können und es dabei trotzdem immer richtig sitzt.
  - a. Schieben Sie das Halsband durch die Metallschließe und die Befestigungslaschen. Dabei bleibt der Klemmverschluss geschlossen.
  - b. Schieben Sie den restlichen Teil des Halsbands durch die halbkreisförmige Schlaufe auf dem Klemmverschluss. Dadurch wird das Halsband befestigt.
  - c. Wenn das Halsband die richtige Passform hat, lässt es sich auf einfache Weise mit dem Klemmverschluss öffnen und schließen.



5. Das Antibellhalsband Deluxe sollte bequem sitzen und dabei so locker anliegen, dass Sie zwischen einem Kontaktstift und dem Hals des Hundes einen Finger durchschieben können. Nachdem Ihr Hund das Halsband einige Minuten lang getragen hat, überprüfen Sie noch einmal die Passform. Während Ihr Hund sich an das Antibellhalsband Deluxe gewöhnt, überprüfen Sie ein weiteres Mal die Passform.



**VORSICHT** Sie sollten das Halsband nie enger ziehen, als für den guten Kontakt erforderlich ist. Ein Halsband, das zu fest ist, erhöht das Risiko einer Drucknekrose im Kontaktbereich.

6. So kürzen Sie das Halsband:

- Messen Sie einen Abstand von etwa 11 cm (4 ½ Zoll) vom Dorn der Metallschließe an gerechnet und markieren Sie die Stelle mit einem Stift.
- Nehmen Sie das Antibellhalsband Deluxe ab und schneiden Sie den nicht benötigten Teil des Halsbands ab.

# Pflege und Reinigung

- Der Nackenbereich Ihres Hundes und die Kontaktpunkte am Halsband müssen wöchentlich mit einem feuchten Tuch gewaschen werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Hals Ihres Tieres komplett trocken ist, bevor Sie das Empfängerhalsband wieder anlegen.

## **VORSICHT** Risiko eines Hautschadens.

- Um Komfort, Sicherheit und korrekte Funktion dieses Produkts sicherzustellen, überprüfen Sie bitte häufig den richtigen Sitz des Halsbandes. Wenn Sie irgendwelche Hautreizungen feststellen, sollten Sie die Benutzung des Halsbandes für einige Tage absetzen. Wenn die Reizung länger als 48 Stunden anhält, sollten Sie Ihren Tierarzt aufsuchen.
- Befestigen Sie keine Leine an dem Halsband. Dies kann dazu führen, dass die Kontaktstifte zu fest an den Hals Ihres Hundes gedrückt werden. Befestigen Sie eine Leine an einem separaten, nicht metallischen Halsband oder Geschirr und achten Sie darauf, dass das zusätzliche Halsband keinen Druck auf die Kontaktstifte ausübt.

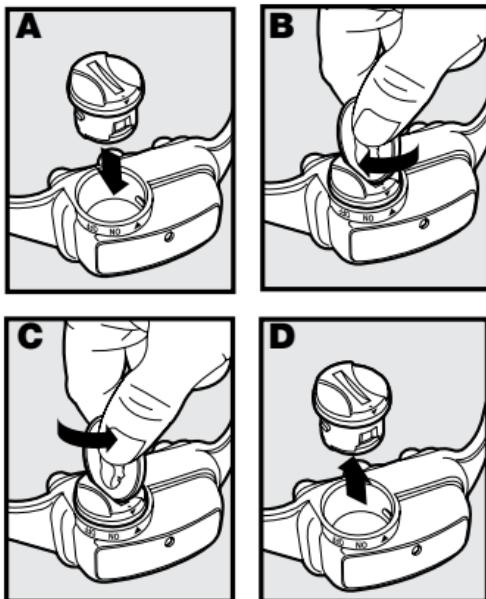
# Batteriemodul ein-/ausschalten (ON/OFF)

Das Petsafe® Antibellhalsband Deluxe wird mit einem Batteriemodul geliefert, das sich in der Position „AUS“ (OFF) befindet. Sie aktivieren das Halsband, indem Sie das Batteriemodul mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich der Pfeil in der Position „EIN“ (ON) befindet. Falls das Petsafe® Antibellhalsband Deluxe nicht sofort angelegt werden soll, lassen Sie das Batteriemodul in der Position „AUS“ (OFF).

## Batterie einlegen und auswechseln

*Hinweis: Setzen Sie die Batterie nicht ein, solange sich das Antibellhalsband Deluxe am Hund befindet.*

1. Richten Sie die Dreiecke an der Batterie und dem Antibellhalsband Deluxe aneinander aus (**A**).
2. Drehen Sie die Batterie mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Dreieck an der Position „EIN“ (ON) befindet, wenn Sie dem Hund das Halsband anlegen wollen bzw. in der Position „AUS“ (OFF), wenn es nicht sofort benutzt werden soll (**B**).
3. Um die Batterie zu entfernen, drehen Sie die Batterie mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn (**C, D**).



**!WARNUNG** Versuchen Sie AUF KEINEN FALL, die Batterie gewaltsam zu öffnen. Entsorgen Sie die leere Batterie ordnungsgemäß.

Für dieses Antibellhalsband Deluxe benötigen Sie eine austauschbare PetSafe®-Batterie (RFA-188). Dieses einzigartige Batteriemodell ist so konstruiert, dass der Batteriewechsel einfacher wird und das Halsband besser gegen das Eindringen von Wasser geschützt ist.

Die PetSafe®-Batterie (RFA-188) ist bei vielen Fachhändlern erhältlich. Wenn Sie sich an unser Kundenbetreuungszentrum oder besuchen Sie unsere Website unter [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), damit wir Ihnen einen Fachhändler in Ihrer Nähe nennen können.

## **Lebensdauer der Batterie**

Die durchschnittliche Lebensdauer der Batterie beträgt 3 bis 6 Monate, je nachdem, wie oft Ihr Hund bellt. Durch die stärkere Beanspruchung während des Trainings mit dem Hund hält die erste Batterie möglicherweise nicht so lange wie später die Austauschbatterien. Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, bringen Sie das Batteriemodul in die Position „AUS“ (OFF), wenn das Antibellhalsband Deluxe nicht benutzt wird.

## **Zweifarbig LED-Anzeige**

Die zweifarbig LED-Anzeige zeigt den Ladezustand der Batterie an. Bei einer starken Batterie leuchtet alle fünf Sekunden die grüne LED-Anzeige auf. Bei einer schwachen Batterie erfolgt alle fünf Sekunden ein dreimaliges Blinkzeichen der roten LED-Anzeige. Wenn die LED-Anzeige nicht mehr aufleuchtet, muss die Batterie ausgewechselt werden.

# Besonderheiten der Benutzung des Antibellhalsband Deluxe

**Wichtig:** Lassen Sie Ihren Hund nicht allein, wenn er die ersten elektrostatischen Reize verspürt.

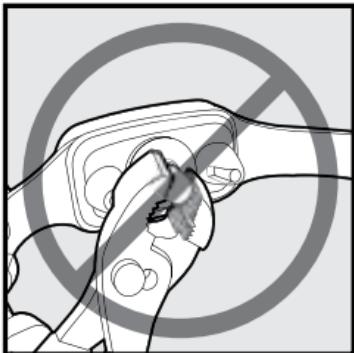
Legen Sie Ihrem Hund das Antibellhalsband Deluxe vorschriftsmäßig an und warten Sie in der Nähe, bis er bellt. Die meisten Hunde werden schnell verstehen, dass das Antibellhalsband Deluxe ihr Verlangen zu bellen stört und werden daraufhin aufhören zu bellen. Da die Korrekturstufe des Antibellhalsband Deluxe zunächst überraschend oder beunruhigend wirken kann, werden manche Hunde aufgrund der anfänglichen Korrektur öfter bellen.

In seltenen Fällen führt dies zu einem endlosen Zyklus, bei dem sich Bellen und Korrektur ständig abwechseln. Wenn dieser Fall eintritt, sollten Sie Ihren Hund beruhigen und mit leiser Stimme auf ihn einsprechen. Wenn sich Ihr Hund beruhigt, wird er verstehen, dass er keine weiteren Korrekturstufen empfängt, wenn er ruhig bleibt. Diese Reaktion zeigt nur ein kleiner Prozentsatz von Hunden und auch nur dann, wenn das Antibellhalsband Deluxe zum ersten Mal getragen wird.

Wenn der Hund das Antibellhalsband Deluxe trägt, sollten Sie schon in den ersten Tagen feststellen, dass er seltener bellt. In dieser Phase ist es wichtig zu beachten, dass der Lernprozess noch nicht abgeschlossen ist. Hunde „testen“ diese neue Lernerfahrung und werden daher häufiger versuchen zu bellen. Dies geschieht in der Regel in der zweiten Woche, in der der Hund das Antibellhalsband Deluxe trägt. In diesem Fall sollten Sie weiterhin wie gewohnt das Antibellhalsband Deluxe verwenden. Sie müssen Ihrem Hund das Antibellhalsband Deluxe in allen Situationen anlegen, in denen Sie von Ihm erwarten, dass er ruhig bleibt. Wenn Ihr Hund das Antibellhalsband Deluxe nicht trägt, fängt er möglicherweise wieder an zu bellen, so dass im Lernprozess ein Rückschlag eintreten würde.

# Regelmäßige Wartung

- Überprüfen Sie die Kontaktstifte jede Woche auf Dichtigkeit. *Hinweis: Verstellen Sie nicht den werksseitig voreingestellten Sensor.*
- Reinigen Sie die Kontaktstifte jede wöchentlich. *Hinweis: Bringen Sie das Batteriemodul in die Position „AUS“ (OFF), bevor Sie die Kontaktstifte berühren.*
- Überprüfen Sie den Hals des Hundes auf Rötungen und waschen Sie jede Woche einmal den Hals.



## Zubehör

Wenn Sie Zubehör zu unserem PetSafe® Antibellhalsband Deluxe erwerben wollen, wenden Sie sich bitte an unser Kundenbetreuungszentrum oder besuchen Sie unsere Website unter [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), damit wir Ihnen einen Fachhändler in Ihrer Nähe nennen können.

| Teil            | Teilenummer |
|-----------------|-------------|
| Batterie        | RFA-188     |
| Klemmverschluss | RFA-197     |

Falls das Halsband reißen sollte, wenden Sie sich bitte an das Kundenbetreuungszentrum. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

# Häufig gestellte Fragen

|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bellt mein Hund dann überhaupt nicht mehr?</b>                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>Das Antibellhalsband Deluxe verhindert, solange es getragen wird, das Bellen auf eine wirksame und tierfreundliche Art und Weise. Es sollte nur eingesetzt werden, wenn das Bellen unerwünscht ist.</li></ul>                                                                                                                                                                                               |
| <b>Kann das Antibellhalsband Deluxe durch das Bellen eines anderen Hundes ausgelöst werden?</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>Nein.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Ist das Antibellhalsband Deluxe sicher und trotzdem tierfreundlich?</b>                      | <ul style="list-style-type: none"><li>Ja. Das Antibellhalsband Deluxe soll die Aufmerksamkeit Ihres Hundes wecken, ohne ihn zu bestrafen. Allerdings kann es vorkommen, dass Ihr Hund bei der ersten Korrekturstufe erschrickt.</li></ul>                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Wird das Antibellhalsband Deluxe bei meinem Hund funktionieren?</b>                          | <ul style="list-style-type: none"><li>Das Antibellhalsband Deluxe ist für alle Rassen und Größen von Hunden eine sichere und wirksame Lösung. Wir empfehlen es allerdings hauptsächlich für kleiner Hunde.</li><li>Dieses System ist nur geeignet für Haustiere die mindestens 6 Monate alt sein. Bitte kontaktieren Sie vor Gebrauch und einen Tierarzt oder professionellen Trainer wenn Ihr Haustier verletzt oder gehbehindert ist.</li></ul> |
| <b>Kann man an dem Antibellhalsband Deluxe eine Leine anbringen?</b>                            | <ul style="list-style-type: none"><li>Nein. Dies kann dazu führen, dass die Kontaktstifte zu fest an den Hals Ihres Hundes gedrückt werden. Befestigen Sie eine Leine an einem separaten, nicht metallischen Halsband oder einem Geschirr und achten Sie darauf, dass das zusätzliche Halsband keinen Druck auf die Kontaktstifte ausübt.</li></ul>                                                                                               |

# Problembewältigung

|                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mein Hund bellt weiter (und reagiert nicht auf die Korrekturstufe).</b>                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ziehen Sie das Antibellhalsband Deluxe fest und/oder schneiden Sie an der Stelle die Haare ab, an der die Kontaktstifte den Hals des Hundes berühren, um einen guten Kontakt zwischen Halsband und Haut zu gewährleisten.</li><li>• Tauschen Sie die Batterie aus.</li><li>• Falls Ihr Hund immer noch nicht reagiert, sollten Sie sich an das Kundenbetreuungszentrum wenden.</li></ul> |
| <b>Die grüne LED-Anzeige hat aufgehört zu blinken, aber die rote LED-Anzeige leuchtet nicht.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Stellen Sie sicher, dass die Batterie richtig eingesetzt wurde.</li><li>• Tauschen Sie die Batterie aus.</li><li>• Falls die grüne LED-Anzeige immer noch nicht blinkt, sollten Sie sich an das Kundenbetreuungszentrum wenden.</li></ul>                                                                                                                                                |

## Verwendungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

### 1. Verwendungsbedingungen

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Die Verwendung dieses Produkts stellt die stillschweigende Annahme all dieser Bedingungen und Hinweise dar. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unverwendet in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

## **2. Richtige Verwendung**

Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Haustieren konstruiert, wo ein Training gewünscht wird. Das spezifische Temperament oder die Größe/ das Gewicht Ihres Haustiers ist eventuell nicht passend für dieses Produkt (siehe bitte "So funktioniert das System" in dieser Gebrauchsanweisung). Radio Systems® Corporation empfiehlt, dass dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Haustier aggressiv ist und übernimmt keine Haftung für die Bestimmung der Eignung in einzelnen Fällen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifizierten Trainer. Die richtige Verwendung umfasst unbeschränkt das Durchlesen der gesamten Gebrauchsanweisung und spezifischen Warnhinweise.

## **3. Keine widerrechtliche oder verbotene Verwendung**

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung mit Haustieren konstruiert. Diese Trainingsvorrichtung für Haustiere soll weder Schaden zufügen, verletzen noch provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise, könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zur Folge haben.

## **4. Haftungsbeschränkung**

Radio Systems® Corporation oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. Dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang. Um alle Zweifel zu verhindern, beschränkt nichts in diesem Artikel 4 die Haftung von Radio Systems® Corporation für den Tod eines Menschen oder persönliche Verletzung oder Betrug oder betrügerisch falsche Darstellung.

## **5. Modifikation der Bedingungen**

Radio Systems® Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen und Hinweise unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkt informiert wurden, sind diese für Sie bindend als wären sie hierin eingeschlossen.

---

## **Einhaltung**



Die Ausrüstung ist mit der EMC- und Niedrigstrom-Direktive konform. Nicht autorisierte Änderungen oder Modifikationen der Ausrüstung, die nicht von Radio Systems® Corporation genehmigt wurden, könnten die EU-Richtlinien verletzen, die Autorisierung des Benutzers die Ausrüstung zu betreiben annullieren und die Garantie ungültig machen.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter:  
[http://www.petsafe.net/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php).

## **Kanada**

Dieser digitale Apparat der Klasse B ist konform mit dem kanadischen ICES-003. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenz hervorrufen und (2) Dieses Gerät muss jede Interferenz aufnehmen, wie u.a. Interferenz, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen kann. Modifizierungen oder Änderungen könnten die Autorisierung des Benutzers diese Ausrüstung zu bedienen ungültig machen.

## **Australien**

Dieses Gerät entspricht den EMC Bedingungen, spezifiziert durch ACMA (Australian Communications und Media Authority).



## Batterieentsorgung

Eine Trennung von normalem Müll von gebrauchten Batterien ist in einigen Regionen gegeben. Bitte prüfen Sie hierzu die Richtlinien in Ihrem Gebiet um Batterien zu entsorgen. Bitte gehen Sie auf Seite 101 der Anleitung um zu sehen wie die Batterien entfernt und entsorgt werden. Das Gerät wird mit einer 3-Volt-Lithium-Batterie mit 160 mAH-Kapazität betrieben. Tauschen Sie diese nur gegen eine gleichwertige Batterie aus.



## Wichtiger Recycling-Hinweis

Befolgen Sie bitte die landesüblichen Bestimmungen zum Entsorgen von Elektroschrott. Dieses Gerät muss dem Recycling zugeführt werden. Wenn Sie es nicht mehr benötigen, sollten Sie es nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Geben Sie das Gerät bitte dort ab, wo Sie es gekauft haben, damit es unserem Recyclingsystem zugeführt werden kann. Falls dies nicht möglich sein sollte, wenden Sie sich bitte an das Kundenbetreuungszentrum. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

# Vigtige Sikkerhedsoplysninger

Forklaring af advarselsord og symboler, der anvendes i vejledningen

---



Dette er sikkerhedsadvarselssymbolet. Det bruges til at gøre dig opmærksom på potentielle farer for personskade. Overhold alle sikkerhedsadvarsler, der følger efter dette symbol, for at undgå potentiel personskade eller død.

## !ADVARSEL

ADVARSEL angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.

## !FORSIGTIG

FORSIGTIG anvendes sammen med sikkerhedsadvarselssymbolet og angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat skade.

## FORSIGTIG

FORSIGTIG anvendes uden sikkerhedsadvarselssymbolet og angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i skade på dit kæledyr.

---

## !ADVARSEL

Må ikke bruges på aggressive hunde. Dette produkt må ikke anvendes på hunde, der er aggressive eller udviser tegn på aggressiv adfærd. Aggressive hunde kan forårsage personskade eller i værste tilfælde død. Hvis du er usikker på, om produktet er velegnet til din hund, bedes du konsultere en dyrlæge eller uddannet træner.

## FORSIGTIG

Det er vigtigt at halsbåndet passer rigtigt. Hvis halsbåndet har været på for længe, eller det sidder for stramt, kan det forårsage skade på huden. Det kaldes "liggesår", eller på latin: decubitus-ulcere, eller tryknekrose.

- Lad ikke halsbåndet sidde på hunden i mere end 12 timer i døgnet.
- Når det er muligt, bør halsbåndet flyttes på kæledyrets hals for hver 1 time eller to.
- Kontrollér om det passer, så der ikke udøves for kraftigt tryk. Følg anvisningerne i denne manual.
- Kom aldrig en snor i det elektroniske halsbånd. Det vil forøge trykket på kontakterne.
- Når der bruges et separat halsbånd til en snor, må der ikke udøves tryk på det elektroniske halsbånd.
- Tør hundens hals og halsbåndets kontakter af en gang om ugen med en fugtig klud.
- Tjek kontaktområdet en gang om dagen for at se om der er tegn på udslæt eller sår.
- Hvis der er udslæt eller sår, må halsbåndet ikke bruges, før huden er helet.
- Hvis tilstanden varer længere end 48 timer, bør du konsultere din dyrlæge.

Der er mere information om "liggesår" og tryknekrose på vores hjemmeside.

Overholdes disse foranstaltninger, er dit kæledyr uden for fare og har det godt. Millioner af kæledyr er ok med rustfrie stålkontakter på. Nogle kæledyr er overfølsomme over for kontakttryk. Det kan godt være at dit kæledyr kan tåle halsbåndet, når der er gået nogen tid. Hvis det er tilfældet, behøver du ikke tage hensyn til disse forsigtighedsregler. Det er vigtigt at tjekke det sted hvor halsbåndet sidder hver dag. Hvis der forekommer rødme eller sår, må halsbåndet ikke bruges, før huden er helet fuldstændigt.

Tak, fordi du valgte PetSafe®. Gennem brug af vores produkter kan du få din hund til at opføre sig bedre på mindre tid, end det vil tage med andre træningsværktøjer. **Kontakt venligst vores kundeservicecenter, hvis du har spørgsmål til vores produkter. For en liste over kundeservicecentrenes telefonnumre, besøg vores hjemmeside på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

For at udnytte din produktgaranti optimalt bedes du registrere dit produkt inden 30 dage på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Får du brug for at kontakte et kundeservicecenter på et senere tidspunkt, kan vi servicere dig langt hurtigere, hvis du har registreret dit produkt og gemt kvitteringen. Vigtigt: PetSafe® vil under ingen omstændigheder videregive eller sælge dine personlige oplysninger til andre. Du kan se de fulde garantibetingelser online på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Indholdsfortegnelse

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Komponenter .....                                     | 113 |
| Funktioner.....                                       | 113 |
| Sådan fungerer PetSafe® luxus gøkontrolhalsbånd ..... | 114 |
| Nøglefunktioner.....                                  | 115 |
| Tilpas luxus gøkontrolhalsbåndet .....                | 116 |
| Sådan indsættes og fjernes batteriet .....            | 119 |
| Det kan du forvente af luxus gøkontrolhalsbåndet..... | 121 |
| Almindelig vedligeholdelse .....                      | 122 |
| Tilbehør .....                                        | 122 |
| Ofte stillede spørgsmål .....                         | 123 |
| Fejlfinding .....                                     | 124 |
| Brugsbetingelser og begrænsning af ansvar.....        | 124 |
| Komplians .....                                       | 126 |
| Bortskaffelse af batterier.....                       | 127 |

# Komponenter



**PetSafe®  
luxus gøkontrol halsbånd  
til Små hunde**



**Batteri  
(PetSafe® RFA-188)**



**Brugervejledning**

## Funktioner

- Med patenteret Perfect Bark™-teknologi sikres det, at din hund gøen er den eneste lyd, der udløser korrektion
- Automatisk justering af korrektionsniveau kaldt temperamentsindlæring
- Ti niveauer af let-berøringskorrektion
- Slidstærkt, vandtæt modtagerhalsbånd
- Tofarvet LED-indikator for høj/lav batteristand
- Tænd/sluk (ON/OFF)-position for længere batteriliv

# Sådan fungerer PetSafe® luxus gøkontrolhalsbåndet

Der er to primære funktioner i PetSafe® luxus gøkontrolhalsbånd, som er beregnet til at forkorte træningstiden og fremme god opførsel.

For det første har luxus gøkontrolhalsbåndet en unik, patenteret sensor, der giver markedets mest pålidelige gødetektion. For at skelne hundens gøen fra den omgivende støj har luxus gøkontrolhalsbåndet sensorer, der registrerer både vibrationer og lyd (dobbelt detektion). Kontaktpunkterne afgiver kun en statisk korrektion, når vibrationerne fra stemmebåndet og gølyden matcher halsbåndets indprogrammerede kriterier for hundegøen.

For det andet har luxus gøkontrolhalsbåndet et nyt temperamentsindlæringsssystem, der pt. afventer patent. Systemet er effektivt til mange hunderacer og deres individuelle gømønstre. Temperamentsindlæringsssystemet indeholder software, der holder styr på det antal korrektioner, der kræves for at reducere (og i de fleste tilfælde afskaffe) generende gøen betydeligt.

Systemet har 10 niveauer statisk korrektion. Det begynder med korrektioner på lavt niveau. Men hvis hunden fortsætter med sin overdrevne gøen, intensiveres korrektionen for hvert bjæf, indtil hundens gøen stopper. Når hunden har lært at gø mindre, reduceres antallet af advarselskorrektioner. Luxus gøkontrolhalsbåndet har en indbygget sikkerhedsmekanisme, der gør, at gøkontrolfunktionen automatisk lukker ned, hvis hunden gør mere end 15 gange inden for 1 min. og 20 sek.

**Vigtigt:** Luxus gøkontrolhalsbåndet skal tages af, inden du begynder at lege med hunden. Leg kan få hunden til at gø, og det kan føre til, at den begynder at kæde leg sammen med statiske korrektioner.

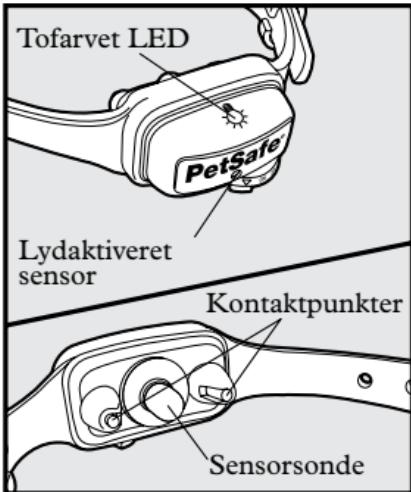
# Nøglefunktioner

**Lydaktiveret sensor:** Opfanger lyden af hundens øjen.

**Sensorprobe:** Opfanger vibrationerne fra hundens øjen. *Bemærk: Sensorproben kan ikke justeres.*

**Kontaktpunkter:** Afgiver sikker statisk korrektion.

**Tofarvet LED:** Viser højt/lavt batteriniveau.

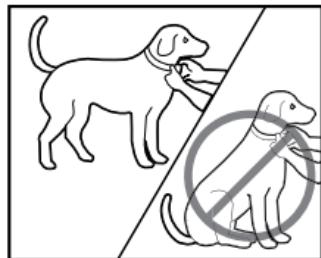


# Tilpas luxus gøkontrolhalsbåndet

**Vigtigt:** Det er vigtigt for luxus gøkontrolhalsbåndets effektivitet, at det tilpasses og placeres korrekt. Kontaktpunkterne skal være i direkte berøring med hundens hud på undersiden af halsen.

Følg nedenstående trin for at sikre, at halsbåndet tilpasses korrekt:

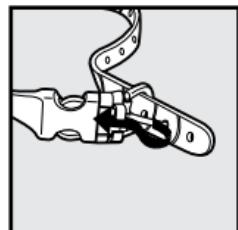
1. Sørg for, at batteriet er slukket (OFF).
2. Din hund skal stå behagligt.
3. Centrer kontaktpunkterne på din hunds hals, så de berører huden.



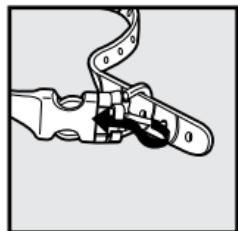
**FORSIGTIG** Det kan være nødvendigt at trimme håret i området omkring kontaktpunkterne. Barber aldrig hundens hals, da dette kan føre til udslæt eller infektion.



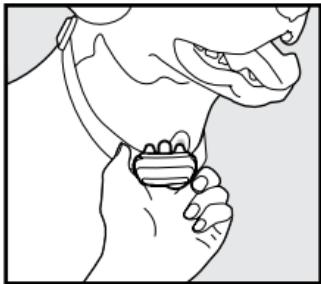
4. PetSafe® QuickFit™-halsbåndet er designet således, at du hurtigt kan påsætte og fjerne luxus gøkontrolhalsbåndet uden at ødelægge den ønskede pasform.



- a. Med låsespændet fastgjort, træk halsbåndet gennem metalspændet og fastgørelseslåsen.
- b. Træk oveskydende halsbånd gennem "C"-løkken oven på låsespændet. Dette vil holde halsbåndet på plads.
- c. Når halsbåndet er tilpasset, bruger du ganske enkelt låsespændet til at påsætte og fjerne halsbåndet.



5. Luxus gøkontrolhalsbåndet skal sidde tæt, men løst nok til, at du kan stikke en finger ind mellem kontaktpunktet og hundens hals. Lad din hund have halsbåndet på i flere minutter, og tjek derefter pasformen igen. Tjek, hvordan luxus gøkontrolhalsbåndet sidder en gang til, når hunden har vænnet sig til det.



**FORSIGTIG** Du bør ikke gøre halsbåndet mere stramt, end det kræves for at opretholde en god kontakt. Et halsbånd, der sidder for stramt, vil øge risikoen for tryknekrose i kontaktområdet.

6. Tilpas halsbåndet således:

- Afmål 11 cm ( $4 \frac{1}{2}$ ") fra metalspændet og afmærk med en kuglepen.
- Tag luxus gøkontrolhalsbåndet af hunden og klip den overskydende længde af.

# Pleje og Rengøring

- Din hunds hals og kontaktpunkter skal vaskes ugentligt med en fugtig klud.
- Sørg for, at dit kæledyrs hals er helt tør, før du kommer modtagerhalsbåndet omkring halsen på det igen.

**FORSIGTIG** Læs venligst og følg anvisningerne i manualen.

- Af komforthensyn og for garantere sikkerheden og effektiviteten ved anvendelsen af dette produkt, bedes du sørge for hyppigt at kontrollere, at halsbåndet er korrekt justeret til dit kæledyr. Hvis hudirritation observeres, skal du ophøre med at bruge halsbåndet i et par dage. Er sår/udslæt ikke forsvundet efter 48 timer, skal du kontakte dyrlægen.
- Du må ikke sætte en snor i halsbåndet. Det kan forårsage, at kontaktpunkterne trykkes ind mod hundens hals med for stor kraft. Fastgør snoren i et separat, ikke-metallisk halsbånd eller en sele og sørg for, at dette halsbånd ikke trykker på kontaktpunkterne.

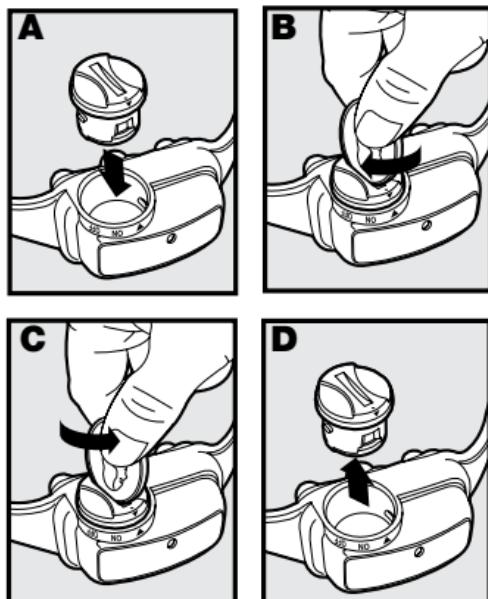
# Tænd/sluk batterimodul

PetSafe® luxus gøkontrolhalsbåndet er pakket med batterimodulet i "OFF"-position. Halsbåndet aktiveres ved at bruge en mønt til at dreje batterimodulet med uret, indtil pilen flugter med "ON"-positionen. Hvis PetSafe® luxus gøkontrolhalsbåndet ikke skal bruges på hunden med det samme, skal det blive i "OFF"-positionen.

## Sådan indsættes og fjernes batteriet

Bemærk: Batteriet må ikke monteres, når hunden bærer luxus gøkontrolhalsbåndet.

1. Sørg for, at trekanten på batteriet og luxus gøkontrolhalsbåndet er ud for hinanden (**A**).
2. Brug en mønt til at dreje batteriet med uret, indtil trekanten fluger med "ON"-positionen, hvis hunden skal anvende halsbåndet med det samme, og med "OFF"-positionen, hvis hunden ikke skal anvende halsbåndet med det samme (**B**).
3. Batteriet tages ud ved at dreje det mod uret med en mønt (**C, D**).



**ADVARSEL** Skær ALDRIG i batteriet, eller forsøg at tvinge det op. Brugte batterier skal bortskaffes på forsvarlig vis.

Luxus gøkontrolhalsbåndet anvender udskiftelige PetSafe®-batterier (RFA-188). Det er et unik batteri, som er designet til at gøre udskiftning nemmere og give forøget beskyttelse mod indtrængende vand.

Der kan købes PetSafe®-batterier (RFA-188) til udskiftning af brugte batterier hos de fleste forhandlere. Kontakt kundeservicecentret, eller besøg vores hjemmeside på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) for at finde en forhandler i nærheden af dig.

## Batteriets levetid

Den gennemsnitlige levetid for batteriet er 3-6 måneder, afhængigt af hvor ofte din hund gør. Det kan dog ske, at det første batteri ikke holder ligeså længe som efterfølgende batterier, da det bruges mere i forbindelse med hundens træning. Batteriet drejes til "OFF"-positionen, når luxus gøkontrolhalsbåndet ikke anvendes, for at spare på batteriet.

## Tofarvet LED

Den tofarvede LED-indikator viser højt/lavt batteriniveau.

Højt batteriniveau afgiver 1 blink hvert 5. sekund med grønt LED.

Lavt batteriniveau afgiver 3 blink hvert 5. sekund med rødt LED. Hvis der ikke er noget LED-lys, skal batteriet udskiftes.

# Det kan du forvente af luxus gøkontrolhalsbåndet

**Vigtigt:** Lad ikke hunden være alene de første gange, den får en statisk korrektion.

Giv hunden luxus gøkontrolhalsbåndet på og vent i nærheden, indtil hunden gør. De fleste hunde vil hurtigt forstå, at luxus gøkontrolhalsbåndet afbryder deres trang til at gø. De vil derfor slappe af og holde op med at gø. Da den statiske korrektion fra luxus gøkontrolhalsbåndet kan være overraskende, eller forskräkke for hunden, vil nogle hunde gø mere i begyndelsen.

I sjældne tilfælde kan en hund opbygge en cyklus med gø-korrektion-gø-korrektion. Skulle det ske, skal du tale til din hund i et roligt, trøstende tonefald for at berolige den. Efterhånden som hunden slapper af, vil den forstå, at den ikke får nogen statiske korrektioner, hvis den lader være med at gø. Det fåtal af hunde, der reagerer på denne måde, vil kun gøre det første gang, de har luxus gøkontrolhalsbåndet på.

Det bør være sådan, at din hunds gøen aftager inden for de første par dage efter, I er begyndt at bruge luxus gøkontrolhalsbåndet. På dette tidspunkt er det vigtigt at huske, at indlæringsprocessen ikke er færdig. Hunde vil ”teste” den nye indlæring og derfor forsøge at gø mere. Det sker som regel i den anden uge, hunden bærer luxus gøkontrolhalsbåndet. Hvis det sker, skal du være konsekvent og ikke ændre måden, du anvender luxus gøkontrolhalsbåndet på. Du skal give din hund gøkontrolhalsbåndet på i alle situationer, hvor den skal være stille. Hvis din hund ikke får luxus gøkontrolhalsbåndet på, begynder den måske at gø igen, og I har taget et par skridt baglæns i læreprocessen.

# Almindelig vedligeholdelse

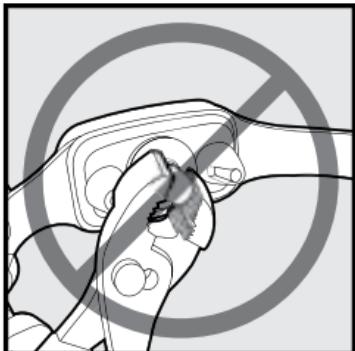
- Kontrollér, at kontaktpunkterne slutter tæt en gang om ugen.

*Bemærk: Forsøg ikke at justere sensorproben, som er indstillet fra producentens side.*

- Rengør kontaktpunkterne en gang om ugen.

*Bemærk: Drej til "OFF"-positionen, før kontaktpunkterne berøres.*

- Check hundens hals for irritation, og vask halsen en gang om ugen.



## Tilbehør

For at købe tilbehør til dit PetSafe® luxus gøkontrolhalsbånd kontakt kundeservicecentret, eller besøg vores hjemmeside på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) for at finde en forhandler i nærheden af dig.

| Komponent  | Varenummer |
|------------|------------|
| Batteri    | RFA-188    |
| Låsespænde | RFA-197    |

Hvis halsbåndet knækker, kontakt kundeservicecentret for vejledning.

# Ofte stillede spørgsmål

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Holder min hund helt op med at gø? </b>                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Når hunden bærer luxus gøkontrolhalsbåndet, stoppes hundens gøen på en effektiv og human måde. Hunden bør bære halsbåndet på tidspunkter, hvor du ønsker uønsket gøen stoppet.</li></ul>                                                                                                                                                           |
| <b>Kan en anden hunds gøen udløse luxus gøkontrolhalsbåndet? </b>      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Nej.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Er det sikkert og humant at anvende luxus gøkontrolhalsbåndet? </b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ja. Luxus gøkontrolhalsbåndet er lavet til at fange hundens opmærksomhed, ikke at straffe den. Første gang, hunden får en statisk korrektion, kan den dog blive forskräkket.</li></ul>                                                                                                                                                             |
| <b>Kan luxus gøkontrolhalsbåndet hjælp min hund? </b>                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Luxus gøkontrolhalsbåndet er sikkert at anvende og effektivt for alle hunderacer og størrelser, men anbefales dog til Små hunde.</li><li>• Systemet bør kun anvendes på hunde, der er mere end 6 måneder gamle. Hvis din hund er skadet, eller dens mobilitet er hämmet, skal du kontakte en dyrlæge eller professionel træner før brug.</li></ul> |
| <b>Må jeg sætte snoren fast luxus gøkontrolhalsbåndet? </b>            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Nej. Træk i snoren kan føre til, at kontaktpunkterne bliver trykket ind i hundens hals med stor kraft. Fastgør snoren i et separat, ikke-metallisk halsbånd eller en sele og sorg for, at dette halsbånd ikke trykker på kontaktpunkterne.</li></ul>                                                                                               |

# Fejlfinding

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Min hund bliver ved med at gø (den reagerer ikke på statisk korrektion).</b>     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Stram luxus gøkontrolhalsbåndet og/eller klip hundens pels, hvor kontaktpunkterne berører halsen, så der sikres god kontakt til huden.</li><li>• Udskift batteriet.</li><li>• Hvis din hund stadig ikke reagerer, kontakt kundeservicecentret.</li></ul> |
| <b>Det grønne LED-lys er holdt op med at blinke, og der er ikke noget rødt lys.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sørg for, at batteriet er korrekt isat.</li><li>• Udskift batteriet.</li><li>• Hvis det grønne LED-lys stadig ikke blinker, kontakt kundeservicecentret.</li></ul>                                                                                       |

## Brugsbetingelser og begrænsning af ansvar

### 1. Brugsbetingelser

Anvendelse af produktet er betinget af din accept uden modifikation af de betingelser, vilkår og bemærkninger, der er indeholdt heri. Din anvendelse af produktet udgør din accept af sådanne betingelser, vilkår og bemærkninger. Hvis du ikke kan acceptere disse betingelser, vilkår og bemærkninger, bedes du returnere produktet i ubrugt stand og i originaletemballagen. Returnering til et kundeservicecenter sker for egen regning og risiko. Endvidere skal du vedlægge bevis for købet for at få pengene refunderedet.

### 2. Korrekt anvendelse

Dette produkt er beregnet til anvendelse sammen med kæledyr i forbindelse med træning. Hundens temperament eller størrelse/vægt gør muligvis produktet uegnet til anvendelse sammen med hunden (se venligst "Sådan fungerer gøkontrolhalsbåndet" i nærværende

betjeningsvejledning). Radio Systems® Corporation anbefaler, at produktet ikke anvendes på aggressive dyr, og påtager sig intet ansvar for at afgøre dyrets egnethed i enkeltilfælde. Hvis du er usikker på, om produktet er velegnet til dit kældedyr, bedes du konsultere en dyrlege eller uddannet træner, inden du begynder at anvende produktet. Korrekt brug inkluderer, uden undtagelse, gennemlæsning af hele betjeningsvejledningen og samtlige advarsler.

### **3. Ingen ulovlig eller forbudt anvendelse**

Dette produkt er kun beregnet til anvendelse med kæledyr. Denne træningsanordning til kæledyr er ikke beregnet til at øve vold på, skade eller provokere dyret eller andre levende væsener. Fejlagtig anvendelse af produktet kan betragtes som en lovovertrædelse i anvendelseslandet.

### **4. Begrænset ansvar**

Radio Systems® Corporation og nogen af dets associerede selskaber kan aldrig være ansvarlig for (i) indirekte, punitive, hændelige og særlige skader samt følgeskader og/eller (ii) tab og skader af enhver art, der opstår som følge af, eller er forbundet med, fejlagtig anvendelse af produktet. Køber påtager sig alle risici og alt ansvar i forbindelse med anvendelse af produktet i det fulde omfang, loven tillader. For at undgå tvivlstilfælde skal intet i nærværende paragraf 4 begrænse Radio Systems® Corporation's ansvar for menneskelig død og personskade, bedrageri og afgivelse af urigtige oplysninger.

### **5. Ändringer til brugsbetingelser og vilkår**

Radio Systems® Corporation forbeholder sig retten til lejlighedsvis at ændre de betingelser, vilkår og bemærkninger, der vedrører anvendelsen af dette produkt. Skulle sådanne ændringer blive varslet før produktet tages i brug, vil de være bindende.

# Komplians



Dette udstyr opfylder EMC og lavstrøms direktiverne. Uautoriserede ændringer eller modifikationer til udstyret, der ikke er godkendt af Radio Systems® Corporation er en overtrædelse af EU regulationer, kan annulere brugerens tilladelse til at betjene udstyret og gøre garantien ugyldig.

Overensstemmelsedeklarationen findes på:

[http://www.petsafe.net/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php).

## **Canada**

Dette klasse B digitale apparat er i overensstemmelse med canadisk ICES-003. Drift i Canada er afhængig af de følgende to betingelser: (1) Anordningen må ikke forårsage interferens og (2) anordningen skal modtage interferens, inklusiv interferens, der kan forårsage uønsket drift. Modifikation eller ændring kan ugyldiggøre brugerens ret til at anvende udstyret.

## **Australien**

Anordningen er i overensstemmelse med gældende EMC-krav, som specificeret af ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## Bortskaffelse af batterier

Mange steder skal batterier bortskaffes i særlige beholdere. Undersøg, hvad reglerne er i dit område, inden du smider brugte batterier ud. Se venligst side 119 for instruktioner om, hvordan du tager batteriet ud af produktet, så det kan bortskaffes separat. Anordningen anvender 1 stk. 3 volt lithium (160 mAH) batteri. Brug kun tilsvarende batterier ved udskiftning.



## Vigtigt genbrugsråd

Overhold venligst reglerne for affald fra elektrisk og elektronisk udstyr i dit land. Dette udstyr skal genbruges. Hvis du ikke længere har brug for udstyret, bør det ikke bortskaffes via den kommunale renovationsordning. Aflever det venligst der, hvor du købte det, så det kan blive sendt til vores genbrugssystem. Kontakt venligst et kundeservicecenter for yderligere oplysninger, såfremt dette ikke er muligt.



Radio Systems® Corporation  
10427 Electric Avenue  
Knoxville, TN 37932 USA  
(865) 777-5404  
[www.petsafe.net](http://www.petsafe.net)  
400-1156-31

Covered by U.S. patent: 5,927,233.  
Other patents pending

©2010 Radio Systems Corporation